

Au paradis dès-âmes pièrduyes

Comédie en trois actes
de Ch Derycke

version 5H 4F

adaptation : Albert Scohy
il existe une adaptation 6H 4F

Distribution

Père Isidore	<i>Il a la charge de supérieur du couvent pendant l'absence du père André</i>
Frère Antoine	<i>Bourru et négligé, il sent mauvais... Cuistot, il ne supporte pas les femmes</i>
Frère Jacques	<i>Un frère plus dans le vent, qui ne respecte pas toujours les règles. Il entretient les chambres et la chapelle.</i>
Père André	<i>Supérieur de la communauté. Homme posé, il jouit d'une autorité naturelle sur ses confrères</i>
Dédé	<i>Petit ami de Lucia qui attend de la voir depuis des mois</i>
Isabelle	<i>Directrice des assistantes sociales des prisons</i>
Brigitte	<i>Condamnée pour vol, notamment dans les troncs d'église. Est très pieuse, mais assez naïve et spontanée.</i>
Agathe	<i>Condamnée pour proxénétisme. Elle a exercé elle-même...</i>
Lucia	<i>Condamnée pour violence. Contestataire et anticléricale</i>

La scène

*L'action se passe en juin, dans le cloître du couvent Saint Joseph.
Sur scène, une grand table et des bancs, le tout en pierre. (Une statue, un pupitre???)
A gauche: au fond, sortie vers les chambres (FG) - à l'avant: la cuisine (AG)
A droite: au fond: la chapelle (FD) - à l'avant: sortie vers l'entrée du couvent (AD)*

Les tirades

<i>Isidore</i>	<i>101</i>	<i>47</i>	<i>55</i>	<i>203</i>
<i>Jacques</i>	<i>76</i>	<i>42</i>	<i>43</i>	<i>161</i>
<i>Antoine</i>	<i>59</i>	<i>63</i>	<i>27</i>	<i>149</i>
<i>André</i>		<i>51</i>	<i>51</i>	<i>102</i>
<i>Dédé</i>		<i>63</i>	<i>56</i>	<i>119</i>
<i>Nanard</i>		<i>23</i>	<i>33</i>	<i>56</i>
<i>Isabelle</i>	<i>65</i>	<i>45</i>	<i>40</i>	<i>150</i>
<i>Agathe</i>	<i>30</i>	<i>35</i>	<i>36</i>	<i>101</i>
<i>Brigitte</i>	<i>26</i>	<i>35</i>	<i>52</i>	<i>113</i>
<i>Lucia</i>	<i>32</i>	<i>48</i>	<i>42</i>	<i>122</i>
	<i>-----</i>	<i>-----</i>	<i>-----</i>	<i>-----</i>
	<i>389</i>	<i>452</i>	<i>435</i>	<i>1276</i>

ACTE I

Un jour de semaine vers 7h

Scène 1: Isidore, Jacques, Antoine

ils entrent à AD et viennent à table dire le bénédicité en silence. A la fin, ils font ensemble le signe de croix.

Isi Audjourdû, i fait bon !... Nos-alons mindjî à l'uche, ça nos fra du bé... Frère Antoine, alez quer lès-assiètes. *Antoine sort à AG. Jacques va au pupitre et fouille dans des pages d'un journal. Isidore s'est assis à table. Après un moment...*

Isi Et bé qwè, frère Jacques, vos dormez ? *Antoine entre et met le couvert*

Jac Non, père Isidore... Djè r'wète èc'qu'i gn'a d'intéressant dins l'gazète.

Ant Disez putot q'vos n'wèyez pus foûrt clair mais q'vos stez trop fièr' pou mète vos lunètes.

Jac Mès-îs vont foûrt bé !... Ocupez-vous putot d'vos casseroles !

Isi Vos n'alez né co r'cominchî, vous-ôtes deûs !

Jac C'est li qui m'ataque !... C'est mès-îs, èt djè fais c'què d'veus ave !... Si djè wès quèq'fwès brouyé, c'est petète pac'què dj'ai toudis fim.

Ant I gn'a toudis assez à mindjî pou tout tèrtous.

Jac Assez, oui !... Mais quand on wèt comint c'què c'est fait !...

Ant Vos-avez n'saqwè à dire dèssus m'façon d'fé à mindjî ?

Jac Vos d'vrîz lire in live dè cuisine dè temps-en-temps !... Insi vos saurîz bé c'què c'est d'fé à mindjî !

Ant Roçi, c'n'est né l' Comme chez soi, c'è-st-in couvent !... Espèce d'aristo !

Jac Aristo tant q'vos volez !... Mais mi au mwins, djè sins bon... On n'peut né dire èl min.me dè tout l'monde !

Ant Vos-avez l'air dè dire què d'sins mwès ?

Jac Què vos sintez mwès ?... Non !... Vos puwez !... Quand vos avez passé dins lès corridors, i gn' pus n'seûle mouche !...

Isi C'est bon insi !... Frère Antoine, vos povez chèrvi... Et vous, frère Jacques, lisez !... Et djè veus intinde ène mouche voler !

Jac Ca, c'è-st-impossible !

Isi Pus in mot, frère Jacques !... Vos d'vrîz iète onteus tous lès deûs... On vos apèle dè frères, èt vos vos batez come dè tchés !... Alez, Antoine, dèspêchez-vous ! *Antoine sort à AG.. Isidore est prêt à manger, fourchette et couteau dressés*

Jac *lisant* Que mangeons-nous ?... Une grande enquête lancée par test-achats sur la qualité des viandes servies dans nos assiettes révèle que...

Isi Non !

Jac Ca n'vos-intèresse né l'qualité dè viandes qu'on nos chèrt ?

Isi Non !... Ôte chouse !

Jac Bon !... *lisant* Les grands millésimes de Bordeaux ont été passés à la loupe par les laboratoires. Tous les grands vins sont...

Isi Non, frère Jacques, non !

Jac Ca non pus ?... C'est vrai q'lès vins, roçi...

Ant *entre à AD avec un plat* V'là, c'est tout tchaud !... Ca sort du four !

Isi Mmmm !... Ca a l'air bon !... Què c'què c'est ?

Ant Ene tarte à pichoulis !

Jac Ene tarte à qwè ?

Ant A pichoulis !... C'è-st-ène recète dè m'maman !

Jac Ah bé mètnant d'comprend pouqwè c'què vos stez rintré chez lès pères blancs !

Ant Dè qwè ?... Vos d'sez du mau dè m'maman ?

Isi Antoine, achisez-vous, Jacques, lisez !

Jac *lisant* Ce que les Belges préfèrent en matière de sexe !... *Isidore s'étrangle* Le Belge est globalement fidèle, tout en affichant 2 à 5 partenaires à son tableau de chasse.

Isi Silence, pus in mot !... Vènez vos-achire à tabe !... Antoine, mètez-i in bouquet d'tarte dins s'n'assiète !... In gros bouquet d'tarte !

Jac Non, c'n'èst né lè pène!... Djè fais n'miète réjime pou l'momint.

Isi Dj'ai dit: in gros bouquet !

Ant Ave plaisi !... *le sert en ricanant* Bon-apétit !

Isi Eyè vos mindj'rez tout !

Jac Djè n'ai né fim... Et puis, on n'deut né ègzajérer... Sobriété dins l'nouriture !

Isi Roçi, c'è-st-ène pénitence !... Mindjez ! *On sonne à porte d'entrée (FD)*

Jac Sauvé !... C'est l'eûre dè l'prière !

Ant Mais non, inocint, c'est l'cloque dè l'porte d'intrèye... I gn'a né q'vos-îs qu'i faut sognî, vos-orèyes ètout !

Jac Sognez vos glandes, vous... C'est co pis qu'in fèchau !... Djè va ouvri.

Isi *grimaçant pour avaler la tarte* Non fait, mindjez tous lès deûs, dj'i va...

Jac *ironique* Mais père Isidore, èle tarte à pichoulis va iète freude.

Isi *trop content* Ca n'fait ré... Ca n'a p'wins d'importance... *il sort à FD*

Ant Il a raison, c'est bon freud ètout, puisquè c'est dè l'tarte !

Isi Vos ap'lez ça dè l'tarte, vous ?... Mi dj'apèle ça dè l'...

Ant Atinçion à c'què vos d'sez, ou bé d'vos-in mès in bouquet d'pus !

Jac Vos n'avez ré à m'dire, vos n'èstèz né m'supérieur !... L'ôte non pus d'alieûrs... I s'prind pou qui, hon, l'père Isidore !

Ant C'èst li nos supérieur pindant què l'père André èst parti à Rome.

Jac Tu parles !... Deûs mwès à Rome !...Is vont mindjî ôte chouse què dè pichoulis, savez ieus' !

Ant C'n'èst né in voyadje gastronomique, qu'is vont fé !... C'è-st-ène retraite spirituwèle !

Jac N'impèche què dj'aureus bé volu i-aler, mi à Rome !... On è-st-à vingt dins l'couvent, i d'a trwès qui d'meur'tè, èt i faut q'ça tchète dèssur'mi !

Ant C'èst vrai qu'à trwès, l'couvent èst n'miète vude !... Mi ètout, dj'aureus bé volu daler à Rome.

Jac Is n'sont né bièsses, savez nos frères... Is savtè bé qu'on n'sait né ouvri lès fernièsses dins lès-avions.

Ant Djè n'wès né l'rapourt qu'i gn'a.
 Jac In-eûre èt d'mi ave vous sans r'nouv'ler l'air, on èst seûr dè mori asfigsiè.
 Ant *lui claque un autre morceau de tarte dans son assiette* Tènez !... Vos l'avez bé mérité, mwèche langue !
 Jac Vos povez toudis rêver, què d'va mindjê ça !... El père Isidore èyè vous, vos comincez à awèr'in gros cou !... Péché d'orgueil, mès frères !

Scène 2: Jacques, Antoine, Isidore, Isabelle

Isi *ils entrent à FD* Intrez ardimint, madame.
 Isa Merci !... Bondjou à vous deûs. *les deux s'étranglent*
 Isi Et bé qwè, mès frères ?... In pichoulis qu'a passé pau trau à pater ?... Holà, frère Jacques, djè wès qu'on comince à prinde goût ?
 Isa Dès pichoulis ?
 Isi Oui, dè l'tarte à pichoulis, spécialité d'nos frère cuistot !... Djè vos présinte: frère Antoine... èt frère Jacques.
 Isa Djè sus binaise dè fé vos conaissance.
 Isi Mès frères, djè deus causer ave madame d'in-afaire in pau spéciale... Frère Antoine, dèsbarassez l'tabe, èt puis vos-irez à l'tchapèle ave l'frère Jacques, c'est l'eûre dè l'prière !
 Jac Oh merci mon Dieu !
 Isa C'est l'prière qu'on fait après lès r'pas, quand on a bé mindjé ?
 Jac Non, c'est pou dire merci dè n'né awèr' mindjé.
 Isa *reniflant* Vos-avez dès bièsses ?... In tchat ?... In tché ?... Dès lapins ?
 Isi Non ré du tout !... C'est vrai què... Achisez-vous madame... Madame ?...
 Isa Rolaroçi !
 Isi Ayu c'què vos volez.
 Isa Non !... Rolaroçi, c'èst m'nom... Isabelle Rolaroçi !
 Isi Ah bon ?... Et vos v'nez du ministère dè l'justice què vos m'avez dit ?
 Isa Djè sus dirèctrice dès-assistantes sociales dès prijons.
 Isi Djè sais bé qu'on compare souvint lès couvents à dès prijons, c'qui èst tout-à-fait fau, mais dè d'là à avoyî in-assistante sociale...
 Isa Djè n'vés né pour vous, messieû.
 Isi Père, né messieû... Ap'lez-m'père Isidore.
 Isa Si vos volez... V'là pouqwè c'què d'sus v'nue... Vos savez bé qu'i manque dè place dins lès prijons.
 Isi Oui !... I gn'a pus d'djins dins lès prijons q'dins nos-églises !... R'marquez q'c'èst petète pac'què lès-églises ès'vudtè q'lès prijons s'rimplisté !
 Isa Petète !... Mais ça, c'èst dès considérations filosofiques... Djè tés à iète onête ave vous, père Isidore... Djè n'creus à ré ni à pèrone !
 Isi Dj'ai invie d'dire tant pis pour vous, mais c'èst dès considérations filosofiques... N'euchîz né peu, nos maison è-st-ouvrie à tètous !

Isa Djustemint, ça tché bé... Djè sus v'nue vos d'mander in coup d'min... Vos savez bé q'dins lès prijons, come dins l'Eglise, i gn'a n'cèrtène hiérarchie, qui va du grand bandit au p'tit voleûr qui n'a pwins ieu d'tchance.

Isi Si d'comprind bé vos comparaison, el pape, ça s'reut l'grand bandit.

Isa *riant* Non, l'comparaison n'est né bone... C'què d'veus dire, c'est què faute de place, on mèt quèq'fwès dins l'min.me cèlule dès djins qui n'dèvrines né iète achène.

Isi Djè comprind mieus.

Isa C'est l'istwère du pun pouri qu'on mèt dins lès bons.

Isi Djè n'wès né toudis c'què d'peus fé pour vous.

Isa Dj'ai trwès prijonîs qui vont iète libérés dins saquants s'maines.

Isi Djè sus bé binaise pour ieus'.

Isa Ca n'est né dès cas graves... Is peuvtè r'fé bone viye... à condiçion de n'né lès lyî ave lès-ôtes... Et djè sus v'nue vos d'mander si vos n'pourîz né lès r'cèvwèr' roci.

Isi Roci ?... Dès... ?

Isa Bé oui !... Vos-avez dès cèlules ètout !

Isi Mais nos n'èstons né gardyins d'prijon !

Isa Djuste lès r'cèvwèr'... Né lès survèyî... I gn'a lès braç'lèts élèctroniques pou ça !

Isi C'est què... Djè n'sus né l'père supèrièur... C'est l'père André, mais il è-st-à Rome pou deûs mwès ave lès-ôtes frères.

Isa Djè l'sais bé, dj'ai pris mès renseign'mints... Donc, i gn'a de l'place !

Isi Non, djè n'peus né fé ça...

Isa *citant évangéliquement* Dj'èsteus prijonî èt vos m'avez rindu visite... Dj'èsteus étranger èt vos m'avez acueiyi...

Isi Et vos d'sez q'vos n'crwèyez à ré ?

Isa Non, mais dj'aprèsse mès dossiers come i faut !... Alez, père Isidore !... C'n'est q'pou saquants s'maines... Tout s'ra fini quand lès-ôtes èrvèront dins deûs mwès.

Isi C'est n'décision qui n'est né facile à prinde.

Isa Lèyez causer vos keûr !... Djè vos garantis q'vos n'aurez pwins d'problème... D'alieûrs, djè s'rai souvint roci ave ieus'.

Isi Ah pac'què vos s'rez roci ètout ?... *après un temps de réflexion ponctué par des gestes d'insistance d'Isabelle* Bon... Djè sus d'acourd !... Mais is d'vront iète partis avant deûs mwès !

Isa Djè vos l'promès !... Djè sus seûre què ça ieus f'ra bran.mint du bé d'iète en contact ave dès saints come vous.

Isi Dès saints ?... Roci ?... I d'a à l'tchapèle mais is sont en plâte !

Isa Merci père Isidore !... Si djè n'mè rastèneus né, djè vos rabras'reus.

Isi *prêt à dire oui* Ah bé... *reculant* Rastènez-vous, madame.

Isa Ah non, né Madame... Mi, c'est Isabelle... Djè m'va rademint lès quer !

Isi Insi tout d'suite ?... Lèyez-m'au mwins l'temps d'prév'ni mès frères... Eyè d'aprèster leûs tchambes.

Isa Tènez, on n'dit pus cèlule, mètnant ?... Ah dj'oublieus... Volez bé signî l'contrat ?... *il signe* Mi, djè vos done in papî du ministère qui vos dèsgadje de toute rèsponsabilité... Et co in tout grand merci, père isidore. *Elle sort à FD*

Scène 3: Isidore, Antoine, Jacques

- Isi *va vers AD* Venez, mès frères, dj'ai n'grande nouvèle à vos aprinde...
- Jac *sort en courant* Elle èst trop p'tite, nos tchapèle.
- Isi Trop p'tite ?... I gn'a dès bancs pou trente èt vos n'èstîz qu'à deûs.
- Jac *Antoine sort religieusement* C'n'est né dès bancs qui manque, c'èst d'l'air ! *Montrant Antoine* Dè l'air pur qui sint bon !
- Isi Ah non, nè r'cominchez né co !... Nos-alons r'cèvwèr' roci trwès djins pou saquants s'maines... Dj'èspère què vos-alez moustrer n'bèle imadje de nos communauté !
- Jac Dès djins roci ?... Mais c'n'est né in-ôtel !... Què c'qu'is vièn'tè fé ?
- Isi Ca cominche bé !... *évangéliquement* Dj'èsteus étranger èt vos m'avez acueiyi... Djustemint, c'èst dès djins qui ont dandjî qu'on ieus mousse l'ègzimpe de l'charité èt de l'fraternité !
- Ant Et c'èst nous lès ègzimpes ?... Is vièn'tè fé n'retraite ?
- Isi On peut apl'er ça insi !... En fait... *toussant de gêne* C'èst trwès prijonîs.
- Jac Dès-évadés en cavale ?
- Isi Mais non, dès prijonîs qui sont à prijon... Mais i gn'a pus pwins d'place pour ieus'.
- Ant C'èst l'couvent saint Joseph, roci, né l'prijon d'Dinant !
- Isi Et ça continuwe... *évangéliquement* Dj'èsteus prijonî èt vos m'avez rindu visite...
- Ant Roci c'èst l'contraire !... C'èst ieus'qui sont prijonîs èt c'èst ieus' qui vièn'tè nos rinde visite !
- Jac Nos rinde visite, nos rinde visite... Nos voler èt min.me petète nos zigouyî !
- Isi Mais enfin !... Vos stez in route à lès-acuser èt vos n'lès-avez né co vus !... C'èst trwès prijonîs qui n'ont ré fait d'grave èt qui vont bé rate iète libérés... Lès lyî ave lès-ôtes, c'èst mète in pun pouri din in quèrtin d'bons puns !
- Ant Et roci, is-ont trouvé trwès bones pwères !
- Isi Assez d'discuçons !... On va r'cèvwèr' lès trwès prijonîs come trwès frères !... Ca fra à mindjî pou chîs' èt puis c'èst tout !
- Jac Eyè l'père André, i s'ra d'acourd ave ça ?
- Isi Is s'ront partis quand i r'vèra d'Rome.
- Ant Et ayu c'qu'on va lès mète, lès trwès puns pouris ?
- Isi L'èst bon insi, Antoine, on pierd du temps ! Is vont ariver !... On pèdra trwès tchambes de nos frères qui sont partis.
- Jac Et bé is s'ront binaises d'aprinde ça quand is r'vèront.
- Isi Mais is n'sauront ré !... *faussement évangélique* On n'deut né s'vanter d'sès-akes de charité !... Nos min dreute en'deut né sawè c'què nos min gauche done !
- Ant N'impècthe !... Lès mète dins l'lit d'in-ôte... pou l'hijiène èyè tout ça...
- Jac Tins, v'là Messieû Prope qui s'in mèle !... Dins tous lès cas, mi, djè n'veus né d'awè iun dins l'tchambe à costé de l'miène !
- Ant On n'a qu'à lès mète au deuzième étâdje.
- Jac Ca, c'è-st-ène bone idèye.
- Isi Alez, on va aprèster leûs tchambes !
- Jac Oui, au deuzième étâdje !... Antoine, montez padri mi si vos volez bé !... *sortent à FG*
- Isi Des saints !... Wèye !... *les yeux au ciel* I faut ieus pardonner, is n'savtè né c'qu'is font !

Scène 4: Isabelle, Agathe, Brigitte, Lucia

- Isa *elle entre à FD et se retourne* Non, c'n'èst né lè pène dè soner, intrez ardimint, vos stez roci à vos maison *les trois entrent* C'èst roci q'vos-alez viquî djusqu'à vos libérâcion.
- Luc Dins in couvent ?... Jamais !... Dj'aime co mieus l'prijon !
- Isa Vos n'avez né l'chwès, Lucia !... Dè toute façon, vos s'rez bran.mint mieus roci !
- Bri Oh oui, c'èst bé, in couvent !... Djè sus foûrt crwèyante, mi !... Et pratiquante ètout !
- Aga Vos pratiquez télmint, qu'on vos-a pris in route à voler dins lès troncs d'église !
- Bri C'n'èst né vrai !... Dj'aveus mis in biyèt èt djè voleus r'prinde èm'manoye !
- Aga Racontez ça au pape èt i vos f'ra monter dins s'papamobile !... Vos stez n'voleuse, Brigitte, c'è-st-aussi simpe què ça !
- Bri Dj'aime ôstant iète ène voleuse qu'ène train.nèye come vous !
- Luc Hè ! Vos n'alez né co r'cominchî vous-ôtes deûs !... *à Isabelle* Ele n'arèt'tè né d'èle djournèye !... I n'faut né lès lyî achène !
- Isa Pwins d'imbaras !... Roci, vos-aurez chaceune vos tchambe !
- Aga Train.nèye qu'èlle a dit !... Mi au mwins, djè travaye pou gagnî mès crousses !... Djè n'vole né !
- Bri Ah non ?... Mais vos lès f'jez payî pou monter ave vous !... Et au pris q'vos d'mandez, c'èst d'l'arnaque !
- Aga Què c'què vos conaissez d'mès pris ?... Djè n'vos-ai jamais ieu come cliente !
- Isa C'èst bon insi, vous-ôtes deûs !...
- Bri Cinq euros, c'èst d'djà d'trop !... In vrai monument istorique !
- Aga Savez bé c'qu'èlle vos dit, l'monument istorique ?
- Bri Vos clients, c'èsteut dès amateûrs dè musèye, ou bé dès-aveugues !
- Luc Clowez vos bec toutes lès deûs !... Ele première qui dit co in mot, djè i-in cole ieune !
- Isa Et bé si in djou on a dandjî d'ène gardiène !
- Luc En'comptez né d'sus !... Dj'ai n'sainte oreûr dès règlements !... Et dè l'relijion ètout, d'alieûrs !
- Isa Vos stez roci pou saquants s'maines... Vos-aurez vos tchambe et à mindjî... Vos don'rez in p'tit coup d'min èt puis c'èst tout !
- Luc Oui mais on va quand min.me viquî ave dès... au fait, c'èst qwè qu'i gn'a roci ? Dès bone seûrs ?
- Isa I gn'a in père èt dès frères !
- Bri Is-ont pièrdu leû mère ?
- Aga In père èt dès frères, c'èst dès r'lijieus, hein banane !
- Bri Tout l'monde èn'peut né conaite lès-omes come vous !... Vos pourîz petète èrprinde vos mèsti puisquè vos-aurez dè l'matière première !
- Aga Et vous ètout !... Dins in couvent, in gn'a bé seûr ène tchapèle !... Vos pourez vudî lès troncs !
- Luc Djè sins q'ça va vos tchèyi !
- Isa Ascoutez bé toutes lès trwès !... I faut q'ça fuche clair !... Vos stez roci come à prijon !
- Luc A m'n'avis, c'èst co n'miète pire !

Isa Né quèstion d'sorti dè d'ci !... Né quèstion non pus d'dèrindjî lès djins du couvent !...
Ni d'fé n'importè qwè d'trèviè !... Si non bé, vos-in ralez à prijon ave saquants s'maines
dè pus à fé !... C'est compris ?

Luc Djè n'aime né lès couvents !

Isa Vos-èstîz en enfer !... Roci, c'est l'purgatwère avant d'rintrer au paradis dè l'liberté !

Aga Oh q'c'est bé dit !... Qué bèle métafore !

Bri *cherchant du regard autour d'elle* Ayu ça ?

Aga Dè qwè, ayu ça ?

Bri Bé l'matador !

Aga Ene métafore !... C'est c'què madame vét d'dire !

Bri Ah, djè n'ai né compris !

Aga Vos nom d'famiye, ça n'est né bé seûr Larousse !

Isa Dj'espère què d'peus compter sur vous !... C'è-st-in nouvia projèt q'dj'ai mis au pwins,
vos stez lès premières à asprouver...

Luc Is sont à combé dins l'couvent ?

Isa Trwès !

Luc Ca va !... Is n'sont né majoritaires !

Aga C'est dès djon.nes ou bé dès viès ?

Isa Ca n'a pwins d'importance !

Aga C'est pa déformâcion profèssionèle... Et alors ?

Isa Intrès lès deûs.

Bri Et bé mi, djè sus bé seûr què ça fra du bé à m'dévôcion d'viquî roci !

Aga Si ça poveut fé du bé à vos cèrvaû !

Bri Vous, ça fra toudis du bé à vos fwè !... Fini d'picoler, Agathe l'éponje !... A l'iaû claire
come tout l'monde !

Luc Trwès bédos au mitan dès leups !

Isa Lucia, vos n'pinsez né q'vos-ègzajérez ?... Djè direus putot trwès pantères dins lè staule
à bédos !

Scène 5: Isabelle, Agathe, Brigitte, Lucia, Isidore

Isa *à père Isidore qui entre à FG* Ah, père Isidore !... Djè vos présinte vos pensionaires !

Isi Jésus, Marie, Joseph !

Isa Non ! Agathe, Brigitte èt Lucia !

Isi C'est dès feumes ?

Bri *à Agathe* Vos n'avez auceune tchance ave li, i n'est né aveugue !

Isi Vos m'avîz dit: trwès prijonîs !

Isa Et bé oui !... C'est ieus' lès trwès prijonîs !

Isi Lès trwès prisonnières !

Isa Djè n'wès né c'què ça candje !

Isi Mais ça candje tout !... Non, djè n'peus né acçèpter. Dès feumes, roci, c'è-st-impossible

Aga On n'va né vos mindjî, m'pètit bon.ome !... On n'est né dès bièsses sauvadjes !

Bri Què bé du contraire !... Ca va nos rapprochî du Bon Dieu !

Luc Mi, si d'a iun qui m'aproche, djè i-in cole ieune !

Isa Père, djè voureus bé vos causer n'miète... Ayu c'què lès fiyes peuvtè daler en ratindant ?

Isi Par-là, c'est l'cuisine, si ça vos convét...

Isa C'est parfait !... Alez lès fiyes, allez dins l'cuisine in p'tit momint...

Luc *qui était déjà sortie à AG, rentre* Pwaah !... On èst petète dès pantères, mais roci, ça sint l'fauve ! *Elles sortent toutes les trois en se bouchant le nez*

Isi Dj'ai l'imprèssion q'vos m'avez roulé, Isabelle.

Isa Non !... Disons q'djè n'vos-ai né tout dit... Si d'vos-aveus dit q'c'esteut dès feumes...

Isi Dj'aureus r'fusé !... D'alieûrs, djè r'fuse !

Isa Djè vos-asseure què tout va bé s'passer !

Isi Enfin Isabelle !... Nos stons à trwès r'lijieus èt vos nos d'mandez d'viquîz ave trwès feumes.

Isa Mais c'est normal, ça, dès-omes èt dès feumes qui viqtè achène... Et puis, vos-avez fait veû d'chasteté !

Isi Oui on a fait veû !... Mais in veû, c'è-st-in veû...

Isa L'esprit est fort mais la chair est faible !

Isi Décidémint, vos conaissez bé vos dossiers !

Isa Dè toute façon, vos-avez signé, père Isidore.

Isi Djè n'ai pus l'chwès, c'est ça ?

Isa Djè vos d'mande seulemint d'asprouver... Djè tés bran.mint à m'projet .

Isi Bon !... Mais d'vos prévés q'lès frères qui sont ci, ça n'est né toudis dès cadaûs !

Isa Lès ciènes què d'vos-ai amin.né non pus !... *elle rit seule* Oh pardon !

Scène 6: Isabelle, Isidore, Antoine, Jacques

Jacques et Antoine entrent à FG. Pendant que Jacques parle, Antoine sort à AG

Jac V'là, tout èst prêt'pou lès trwès... Ah, bondjou madame, vos stez co là ?...

Isi Frère Jacques, enfin !

Jac Scusez-m', madame,... enfin tout èst prêt'.

Ant *entre à AG* Y a... Y a... Y a...

Isi V'là q'nos frère Antoine ès'mèt à causer flamind, té mètnant !

Ant Gn'a trwès feumes dins l'cuisine !

Jac Vos wyez !... A force dè fé cuire n'importè qwè, vos-avez dès-alucinâçions...

Ant Vènez vire, si vos n'mè crwèyez né.

Jac Non, djè n'ai né mis m'masque à gaz !

Isa Vos-avez peû dès feumes, frère Antoine ?

Ant Peû ? Mi ?... Non !... Djè n'lès wès né voltî, c'est tout!

Isa Pourtant i gn'a dès saintes...

Ant Ca, c'est dès-ègcèpçions !

Isa Si d'comprend bé, vos n'aprochez jamais lès feumes ?

Ant Jamais !

Jac C'est putot lès feumes qui n'l'aprochtè né !... Il a n'métode bé à li pou ça !

Isi Djè vos l'aveus dit q'ça n'esteut né dès cadaûs... Alez lès quer, nos-alons fé lès présintâçions. *Isabelle sort à AG* Mès frères, achisez-vous !

Ant Père Isidore !... En'mè d'sez né q'lès trwès prijonîs, c'est trwès feumes ?
 Isi Et bé siè !
 Jac *ravi* C'est vrai ?... Et èles vont d'meurer roci ave nous ?
 Ant Wètez Alain Delon !... I n'sè sint d'djà pus !
 Isi Frère Jacques, n'oubliez né vos veû !... Nos r'cèvons cès trwès feumes come trwès âmes pièrduyes... come trwès bèdos qui ont quité l'troupia !
 Jac Mais bé seûr, père Isidore !... Et puis n'miète dè féminité dins l'couvent, ça n'peut pwins fé d'tort !... Sait-on jamais, i d'a petète ieune qui sait fé l'cuisine !

Scène 7: Isidore, Jacques, Antoine, Isabelle, Agathe, Brigitte, Lucia

Isa *les femmes entrent à AG* Les fiyes, djè vos présinte lès-âmes charitâbes qui veultè bé vos r'cèvwèr' !... Si on s'présinteut chacun à s'tour ?... Alez, cominchons pau frère Antoine !
 Ant Bondjou, djè sus l'frère Antoine èt djè n'wès né volti lès feumes !
 Luc Ca tchèt bé, djè n'wès né volti lès curés !
 Isa Lucia !... El frère Antoine fait l'cuisine !
 Aga Vos n'aimez né lès feumes pac'què vos n'savez né petète èc'què c'est ?
 Isa Agathe ! Chacun s'tour !
 Jac Bondjou, djè sus l'frère Jacques !... Roci, c'est mi qui fait tout: portî, sacristin, économe... Djè sus foûrt binaise què vos-alez viquî ave nous, pac'què roci...
 Isi Oui, ça va, frère Jacques, merci !... Mi, djè sus l'père Isidore, supérieûr dè l'comunauté *toussolement des deux autres* enfin, pou l'momint.
 Bri Supérieûr ?... Ca veut dire què vos-avez étudié pus q'lès-ôtes ?
 Aga Bé non, bèrjote !... Supérieûr, ça veut dire dirècteûr, patron !
 Bri Ah bon !... Djè sus toute intièrre à vos service, pac'què d'sus foûrt crwèyante èt pratiquante !...
 Aga Oui ça va, vos l'avez d'djà dit !
 Isa Djè va vos présinter vos trwès pensionnaires.
 Luc On peut bé fé ça nous-ôtes min.mes !
 Isa Oui, mais dj'aureus peu q'vos roubliy' rîz saquants détails !... Lucia, condanèye à chîs mwès pou coups èt blèssures volontaires.
 Isi Comint c'què ça a arivé, m'n'èfant ?
 Luc Pou cominchi, djè n'sus né vos n'èfant, vu ?... Quand djè travayeus à l'usine, dj'aveus in contremaîte qui m'in voleut pac'què mi djè n'voleus né. Vos wèyez c'què d'veus dire ?
 Jac Euh! Non !
 Ant Et ça s'prind pou Alain Delon !
 Isi Continuwez Lucia.
 Luc Et in bia djou, i m'a doné m'C4 !
 Jac Què c'què c'est in C4 ?
 Ant C'est c'què vos n'aurez jamais roci !
 Luc Em'sang n'a fait qu'in tour !... Dj'ai pris n'bare dè fièr' èt dj'ai squètè l'pare-brise dè s'n'auto... Puis dj'ai ataqué l'caross'riye !... Il a foncé sur mi èt c'est s'caross'riye à li qu'a tout pris !

Isa Deûs mwès d'incapacité d'travail !...

Jac Il l'aveut bé mérité !

Isa Agathe, trwès mwès pou racolâdje.

Isi Ah, madame èsteut... comint dire...

Aga Djè fjeus l'trotwèr', oui !... D'abitude, ça n'dérindje né lès-omes !

Isa Agathe !

Aga Bé qwè !... C'est l'pus viè mètî du monde !... Il ègzisteut d'djà avant qu'i gn'euche dès curés !

Jac Vos-ap'lez ça in mètî ?... Djè direus putot q'c'è-st-ène vocâcion !

Isi Frère Jacques, ocupez-vous putot de l'vote, de vocâcion !... Eyè l'pètte dernière ?

Isa Brigitte !... Trwès mwès pou vol ave èfraccion.

Ant Et alons-i !... Après Rambo et madame Claude, èv'là Arsène Lupin !

Jac Vos-aliz voler dins lès maisons, par nût ?

Isa Non, dins lès-églises, en plin djou !

Bri C'n'est né vrai !... Dj'aveus mis vingt euros pou ach'ter n'chandèle èt djè voleus r'prinde èm'manoye, c'est tout !

Jac C'est vrai q'vingt euros, c'est tchèr'pou n'chandèle !...

Isi Frère Jacques, co in mot èt djè vos-avoje méditer pindant in-eûre à l'tchapèle !

Luc Et bé seûr, quand on rinte dins in-église pou ach'ter n'chandèle, on a toudis in pied d'biche dins s'sacoche !

Isa Lucia, vos stez mau plaçèye pou fé l'morale à lès-ôtes.

Isi Bon !... Djè propose qu'on instale nos trwès invitèyes dins leû tchambe...

Isa Alez, lès fiyes, allez quer vos bagâdjès... *les trois sortent à FD* Mi, djè m'in va fé mès papîs. Djè r'pas'rai d'min pou vire si tout va bé.

Ant Et vos lès lyé insi, sans survèyance ?

Isa Elles-ont leu brac'lèt, ça s'fuit !... Alez, à d'min, père Isidore... *elle sort à FD*

Ant Leu brac'lèt ?... Avant c'èsteut n'cinture qu'elles-avines !

Jac In brac'lèt électronique pou lès-impêchî de s'sauver, berjot !

Isi Arêtez, vous-ôtes deûs, vous-avez d'djà fait du cirque assez insi !... Djè compte sur vous pou q'nos mission rèyussisse... C'è-st-in-épreuve què l'Bon Dieu nos-avoje !

Jac Oh, in-épreuve... Faut né ègzajérer !

Ant C'est pire què ça !... C'est l'enfèr' !

Jac Oh bé si c'est ça l'enfèr', djè veus bé i-aler !

Isi Atinçion, frère Jacques !... Lucifèr' èst tout près d'vous !... *évangéliquement* La chair est faible !

Ant Mi, i gn'a pwin d'imbaras què d'lès-aproche !

Jac Mais vous, vous-avez in-armure naturele !

Isi Djè vos d'mande à tous lès deûs d'fé in-èfour... Vous, frère Antoine, pou lès r'cèvwèr'ave pus d'tchaleur... Et vous, frère Jacques, pou calmer n'miète vos tchaleurs !

Jac I m'chène, père Isidore, què nos-avons manqué d'charité en lès lodjant au deuzième étâdje... quasimint au guèrnî, qwè !

Isi Mais c'est vous-ôtes deûs qui ont décidé ça !

Ant Bé seûr !... Lès tourterèles, au pidjonî !

Jac Vos pourîz dire: lès colombes !... Mais quand nos-avons décidé ça, nos n'savines né...

Ant Wètez-l'ariver !... I wèt trwès pouyes èt i n'wèt pus clair !

Jac C'est lugube dins lès coulwèr's... Elles-auront petète peu !... Et puis lès tchambes du deuzième sont bran.mint pus p'tites...

Isi Djè pinse qu'à prijon, eles n'ont né chwèsi leû celule !

Jac Mais c'n'èst né n'prijon, roci, c'èst l'maison du Bon Dieu !

Ant Mais lès trwès qui vientè d'ariver, c'n'èst né dès saintes !

Jac D'acourd ave vous, mais lès tchambes, èles sont freudes et humides... Quand i djèle...

Ant Nos stons au mwès d'juin !

Jac Bon !... Mais si, par nût, i d'a ieune qui criye pac'qu'èlle èst malade, hein ?... C'qui peut foûrt bé ariver par rapourt à c'qu'on mindje roci !... Et bé on n'l'intindra jamais !...

Isi Dè toute façon, min.me si vos l'intindez criyî, in bon conseil, dèmeurez bé dins vos lit !... Mais bon, on lès mètra au premî !

Ant Ah non !... Tout ça pac'què Casanova a sès vapeûrs !... Mi djè n'dours né tout près d'cès pouyes-là !

Jac Et bé vos-irez dormi au guèrnî, puisqu'i n'djèle né !

Ant Né quèstion, djè n'déménaje né !... Mais jè n'in veus né ieune come visène !

Jac *faisant référence à l'odeur* Ca vaut mieus, pac'què min.me ave in mur intrè vous deûs...

Isi Ca va, frère Jacques, on coneut l'tchanson mètнант!... Djè veus co vos dire à tous lès deûs: si vos-avez in doute, ène faiblèsse, n'hésitez né à v'ni m'in causer... Eyè surtout, fuchîz bé djinti ave ieus', mais wardez vos distances !... C'èst compris ?

Aga *elles entrent à FD avec leurs bagages* Miyard !... On-in fait dès kilomètes dins vos coulwèr's !

Bri Ele nos-a fait prinde le' scayî qui passe au-d'seus dè l'tchapèle...

Luc Mais on a tourné en rond télémint qu'lès coulwèr's sè r'chèntè !

Ant *caustique* Oui !... Et c'èst lugube, hein !

Isi Frère Antoine !

Bri Dins tous lès cas, i gn'a n'masse dè bellès-afaires dèssus lès murs !... Ca deut valwèr'dès liards ! *regard des deux autres* Enfin, djè veus dire: c'èst bé décoré !

Isi Frère Jacques èt frère Antoine vont monter vos affaires.

Jac Vos wyez, mès p'tits lapins, roci c'èst come à l'hôtel, on è-st-à vos sèrvice ! *Il prend deux paquets*

Aga Deux paquets à li tout seû !... C'èst qu'il èst costaud, l'pètit Jaco !... On n'direut né ça à l'vire !

Jac Ah siè !... Dj'ai fait du sport quand dj'èsteus djon.ne !

Isi Frère Jacques !... Lès distances !...

Ant Ah oui, lès distances !... Mi, djè n'aime né d'fé du sport !... *prend le paquet de Lucia reniflant* Pourtant, on direut q'vos v'nez d' couri in marathon !

Luc *reniflant* Pourtant, on direut q'vos v'nez d' couri in marathon !

Jac On va vos aprèster vos p'tit nid !... Vos wèrez q'lès tchambes sont bé claires, èt què...

Ant Alez, avancez... Jaco ! *Ils sortent à FG*

Isi Pindant c'temps-là, djè va vos fé visiter... Rolà, c'èst l'cuisine, vos l'avez d'jà vu !... Et par-ci, c'èst l'tchapèle.

Bri Aaaah ! *regard des autres* Djè sus foûrt pratiquante, dj'aime bé lès tchapèles !... *elle sort à AD*

Luc Mi, djè n'rinte né là-d'dins !
 Isi C'est come vos vourez !... Djè n'peus né vos-oblidjî !...
 Bri *entre à AD* Oh q'c'est bia !... I d'a dès bellès-afaires là-d'dins !
 Aga D'abourd, èrwètez ave vos-îs èt né ave nos mins ! *Brigitte sort à AD*
 Isi Vous non pus, vos n'vènez né ?...
 Aga Siè !... Djè n'creus né bran.mint à tout ça, mais i paraît q'vos patron s'teut bé djinti ave lès fiyes come mi ! *elle sort à AD*
 Isi Il èst djinti ave tout l'monde !...
 Luc Disez, père Isidore, vos-avez l'téléfone, au couvent ?
 Isi Nos-avons in GSM pou l'comunauté... Mais djè n'sais né si d'peus... A qui volez téléphoner ?
 Luc A m'maman !... I gn'a longtemps q'djè n'l'ai pus vu !...
 Isi Tènez, lè v'là... Mais né trop longtemps, eno !... *sort à AD* Non, on n'touche né à ça !...

Scène 9: Lucia, Antoine, Jacques

Luc *au téléphone* Allo, Dédé ?... C'est mi, Lucia !...Non, djè n'sus pus à prijon... Mais non, djè n'm'ai né sauvé... On m'a déplacé... Dins in couvent !... Mais non, djè n'sus né dev'nue bone seûr !... Lèyez-m'vos spliquî, ça dira mieus !... C'è-st-in couvent ave dès-omes !... Et dj'ai pinsé q'vos pourîz v'ni ètout... Comint ça pou qwè fé ?... Mais pou m'vire, abruti !... On-a chaceune ès'tchambe... Ave Agathe èt Brigitte... Mais siè, on vos fra passer pou... Djè n'sais né, on improvis'ra !.... Alez, v'nez d'min à onze èures... Mais non, vos n'sonez né, djè s'rai à l'porte pou vos-ouvri... *Antoine entre à FG...* C'est l'couvent Saint Joseph, à dîs kilomètes de l'prijon...Alez, à d'min...
 Ant Vos-avez d'mandé l'autorisâcion pou téléphoner ?
 Luc Pouqwè, c'est vous qui paye ?
 Ant Non, c'est l'comunauté. *Jacques entre à FG*
 Luc Dj'ai d'mandé au père Isidore pou téléphoner à m'maman.
 Ant A vos maman ?... *suspicieux* Djè va vérifyî...
 Luc On n'vos-a jamais dit q'vos stîz in ours ?
 Jac En'faijez né atinçion à li.
 Ant Par conte, faijez foûrt atinçion à li.. Pou lès distances ! *Sort à AG*
 Jac Djè vos mousse vos tchambe ?... C'est par-ci !... Is volines vos mète au deuzième étâdje, mais dj'ai insisté pou qu'on vos mète au premî... Au min.me étâdje què nous !
 Luc Djè m'in fous !... In étâdje ou deûs, djè sais monter lès scayîs.
 Jac Oui bé seûr, mais vos n's'rez né long de m'tchambe, si vos-avez dandjî d'ène saqwè...
 Luc Djè m'dèsbrouye bé toute seûle. Et puis, intrè nous, c'qui m'intèresse, c'èst de m'tirer de d'ci l'pus rate possible.
 Jac Mais enfin, vos v'nez d'ariver !... Et mi d'sus bé binaise què...
 Luc Arète ton char, Ben Hur !... Moustrez-m'putot l'cèlule què vos m'avez aprèsté.
 Jac Ene cèlule ?... *voulant la guider* Mais non, c'è-st-ène bèle pètte tchambe...
 Luc Passez padvant !... Et taisez-vous, sinon vos finirez pa router d'sus vos langue ! *Ils sortent à FG*

Scène 10: Isidore, Brigitte, Agathe, Jacques

- Aga *ils entrent à AD* Mi d'pinseus q'c'esteut pou prinde l'apéro.
- Isi Non ! C'est du vin d'messe.
- Aga Dj'ai pinsé à l'apéro pac'qu'i gn'aveut in comptwèr'.
- Isi El comptwèr', c'è-st-in-autel.... Djè wès q'vos n'avez né l'abitude dè fréquenter lès tchapèles.
- Aga Oh siè què d'd'ai fait dès tchapèles !... Et crwèyez-m', ça n'esteut né du vin d'messe qu'on buveut.
- Bri Donc, vos m'avez bé dit q'ça n'esteut jamais sèré à clé ?
- Isi Non, pouqwè fé ?... A part nous-ôtes, i gn'a pèrsonne qui sait i-rintrer.
- Bri Et on peut i-v'ni quand on veut ?
- Isi Bé seûr !... Djè sins grandi vos dévôçion. Dj'in sus bé binaise !
- Aga Ele grandit min.me bran.mint trop rate !... *la prenant à part* Pwins d'bièstriyes, hein si vous plait !... Si vos scrotez n'saqwè roci, nos-in-ralons tèrtoutes au trau !...
- Isi Dès p'tits secrèts ?... Què d'peus petète sawèr' ?
- Bri Agathe èm'diseut qu'èle vèreut chaque coup ave mi à l'tchapèle... Hein Agathe ?
- Isi Djè vos don'rai l'eûre dès prières.
- Bri Ah mais djè n'veus né vos dèrindjî dins vos n'ouvradge... Djè veus dire què d'verai quand d's'rai toute seûle... enfin toute seûle à deûs.
- Jac *entre à FG* Dj'ai instalé Lucia !... Si vos volez bé m'chure, djè va vos moustrer vos tchambes. *Antoine entre à AG*
- Aga I gn'a moyé d'prinde ène douche roci ?
- Jac *s'étranglant* Ene douche ?... Bé seûr !... Djè va vos moustrer ayu c'qu'èlle èst.
- Aga I n'd'a pwins dins nos tchambes ?
- Jac Ah non, i n'd'a qu'ieune, au d'bout du coulwèr'. Djè va vos-aporter dès serviètes, si vos volez. *Ils sortent à FG*
- Ant *ricanant* Warder sès distances !... Vade retro, satanas !
- Isi I n'faut né toudis vire èl'mau pa tout costé, frère Antoine !... Frère Jacques veut rinde sèrvice, v'là tout !
- Ant Rinde sèrvice ?... Disez putot q'ui n'wèt pus clair !... S'i veut rinde sèrvice, qu'i viène fé lès bidons ave mi putot què d'tout m'lèyî d'sus l'dos.
- Isi I gn'a né tant d'bidons q'ça, puisquè nos n'estons qu'à trwès.
- Ant Mètnant, sos stons à chîs' !
- Isi Djè va d'mander à nos-invitéyes dè vos doner in coup d'min.
- Ant Ah non !... Pwins d'feumes dins m'cuisine !... Djè tés mès distances, mi ! *Le GSM sonne... Jacques entre à FG*
- Isi Allo ?... Oui !... Ah, père André !... Oui, tout va bé !... Et vous ?... I fait tchaud à Rome ?... Ayu d'sez ?... A Zaventem ? Vos stez d'djà r'venu ?... Ah oui, djè comprend... Non, non, ça n'm'embète né du tout !... Bon, bé à d'min, père André !...
- Ant Djè sins qu'on va rire !
- Jac Jésus, Marie, Joseph !...

Rideau

ACTE II

Le lendemain vers 11 h

Scène 1: Isidore, Isabelle, Antoine, Jacques

- Isi *Isidore et Isabelle entrent à FG* I m'a téléphoné hièr' !... Il aleut passer l'nût à nos comunauté d'Bruxelles èt i s'ra roci pou midi.
- Isa Vos m'avîz pourtant dit qu'i steut parti pou deûs mwès.
- Isi Oui, mais s'maman vét d'mori èt i r'vét pou l'atèremint.
- Isa Donc, i r'partira après ?
- Isi Djè suppose !... Djè l'espère min.me !... Mais ça veut dire qu'i faudra r'mète vos fiyes à prijon pou saquants djous.
- Isa Ah non !... Ca n'est né dès monchas d' loques qu'on candje d'armwère tous lès deûs djous.
- Isi Mais enfin, èles nè peuvtè né d'meurer ci !
- Isa Pouqwè ?... Vos n'avez qu'à tout spliquî au père André... Il a in keûr ètout, non ?
- Isa Oui, mais il l'mouche souvint !... Et puis, djè n'ai né rèspecté l'règue !... L'obèyicence, c'è-st-in veû q'nos-avons fait !
- Isa Et què c'què vos risquez ?... I n'va né tout d'min.me vos foute à l'uche !... Ca s'reut bé l'diâbe si... !
- Isi El diâbe ?... El père André ?
- Isa Ave toute èle place qu'i gn'a roci... I gn'a jamais pèrsonne qui vét lodjî ?
- Isi Siè pou dès r'traites...
- Isa Et bé vl'à !... I gn'a qu'à i-dire...
- Isi Et mètnant vos-alez m'fé minti !... Mais l'diâbe, c'est vous !
- Isa Ec' què c'est minti si c'est pou arindjî n'bone acçion ?
- Isi Lès seûles feumes qui vièn'tè roci, c'est dès r'lijieuses.
- Isa Et bé v'là !... On lès f'ra passer pou dès r'lijieuses.
- Isi Dès r'lijieuses ?... Vos trwès... ?... I gn'a jamais pèrsonne qui va avaler ç-tèllà.
- Isa Pouqwè né ?... Dj'in coneus dès pires què ça !
- Isi Mais lès r'lijieuses qui vientè roci, elles-ont intrè 70 et 80 ans...Eyè l'père André lès coneut tèrtoutes.
- Isa On dira qu'èles vientè d'foûrt long en France. *Antoine entre à FG*
- Isi Ca n'sint né bon tout ça !
- Ant Et bé in-waut non pus ça n'sint né bon !... Què c'què ça cocote !... Dj'ai ouvri toutes lès fernièsses pou aérer... On s'crwèreut dins in magasin d'parfums.
- Isa Bondjou frère Antoine !
- Ant Bondjou !... C'n'est né ça l'odeur d'in couvent !... Pus pwins d'règues, pus pwins d'odeur !...
- Isa Bah mon Dieu tant q'vos s'rez là... Et alors, père Isidore, on fonce ?
- Isi On fonce, on fonce !...I faut q'tout l'monde fuche d'acoûrd et djouwe bé s'djeu.

Isa Djè m'ocupe dès fiyes, ocupez-vous dès-omes !... Djè monte à l'parfum'riye ! *Elle sort à FG*

Ant Ele va ieus dire dè fé leûs paquets èyè d'foute èl camp ?... *ricanant* El tchat r'vét, lès soris pet'tè au diâbe !

Isi Non, èles vont d'meurer ci.

Ant L'père André n'voura jamais... Vos-alez lès mouchî ?

Isi Ayu c'qu'il èst l'frère Jacques ?

Ant Qué quèstion !... Il è-st-in-waut !... I fait l'garçon d'étâdje !... *mimant* Vos n'avez dandjî d'ré, Agathe ?... El' iaû è-st-assez tchaude, Brigitte ?... C'èst li qu'èst tchaud !... I bout tél'mint q'gn'a dè l'vapeûr qui sort pa sès-orèyes.

Isi Achisez-vous, frère Antoine !... *à FG* Frère Jacques !... Frère Jacques !...

Ant I n'intind né, à cause dè l'vapeûr !

Jac *off* Djè sus là !

Isi Dèskindez tout d'suite !... Djè vos-ai dit d'vos-achire, frère Antoine.

Ant M'achire ?... D'aboûrd, c'èst qu'on-a co n'saqwè à m'dire qui n'èst né foûrt catolique !

Isi Oh ça va !... Si vos povîz arêter cinq minutes dè broquî come ène vatche qui va vèler !

Jac *entre à FG* Mè vl'à !... Tout va bé in-waut !... Djè pinse qu'èles vont bé s'plaire roci !

Isi Achisez-vous, frère Jacques !

Jac Vos n'alez né lès foute à l'uche, père Isidore ?

Ant Li, non !... Mais l'père André ???

Isi Ca dépend comint c'qu'on va i-présinter l'affaire ! ... Isabelle a pinsé...

Ant *ricanant* Isabelle !

Isi *se reprenant* Madame Isabelle à pinsé qu'on poureut lès présinter come trwès r'lijieuses qui sont v'nuwes en r'traite.

Ant Vos volez qu'on raconte dès mint'riyes au père André ?

Isi *évangéliquement* Antoine, èc què c'èst minti si c'èst pou arindjî n'bone acçion ?

Ant Dès r'lijieuses !... Qui sint'tè l'cocote !

Jac C'n'èst né pac'qu'on èst r'lijieus qui faut sinti mwès !... Père Isidore, djè pinse qu'i gn'a co au guèrnî saquants t'nuwes du temps qu'i gn'aveut dès seûrs dins l'couvent.

Ant Lès seûrs èn's'abiytè pus insi mètiant.

Jac Nos stons co bé abiyés insi, nous-ôtes !... Et puis, on dira qu'èles vièn'tè d'in couvent intégrisse !

Isi Minti pou minti !... Mais i faut qu'on djouwe èl djeu tèrtous !... Frère Antoine, on peut compter sur vous ?

Ant Mi djè n'veus né rouler l'père André.

Jac Mais on n'va né l'rouler !... On va mète èle vérité dins in imbalâdje cadaû !

Ant Bon !... Djè n'vos racus'rai né !... Mais i n'faut né trop m'in d'mander !

Jac Ca, on-a l'abitude !

Isi Si on èst d'acoûrd tèrtous, on-i va !... *sonnerie du GSM* Frère Antoine, allez soner, il èst onze èures ! *Sort à AD et va sonner les cloches pendant la conversation téléphonique*

Jac Mi djè va quer lès loques *sort à FG*

Isi Allo !... Bondjou père André !... Ah, vos stez d'djà à l'gare ?... Djè sors l'auto èt djè vés vos quer... A tout d'suite, père André. *Il raccroche* Mètnant, à l'grâce de Dieu ! *Il sort à FD*

Scène 2: Lucia, Antoine, Dédé

Luc *entre à FG en courant* Qu'il èst bièsse, djè i-aveus dit de n'né soner !... I va ameuter tout l'quartier !... *sort à FD*

Ant *entre à AD* Soner lès cloques !... Dj'in coneus bé in-ôte qui poureut bé s'fé soner lès cloques !... *sort à AG*

Luc *entre à FD avec Dédé* Comint ça, vos n'avez né soné ?

Dédé Bé non !... Ca fait dîs minutes què d'sus padvant l'porte èt d'n'ai touché à ré !

Luc Mais enfin, ça a soné à r'tour de bras !... Ca résonne dins tout l'couvent.

Dédé Ca, d'l'ai bé intindu !... C'èsteut petète lès cloques de l'église !... Miyar, qu'i fait lugube roci !

Luc Né pus qu'à prijon.

Dédé Et puis ça sint drole !

Luc Ca, c'est l'odeur dès couvents.

Dédé *s'approchant* Par conte, vous, vos sintez bon ! *Il veut l'enlacer, elle se dégage*

Luc Ah non, n'cominchez né !

Dédé Mais enfin, vos m'avez dit q'vos volîz m'vire !

Luc Oui, dje sais bé !

Dédé *l'enlaçant* Et bé d'aboûrd !... Vos p'tit Dédé èst là !

Luc *se dégage* Oui mais non !... Ca n'mè dit pus ré !...

Dédé Vos n'alez né m'dire què vos m'avez fait v'ni djusqu'à çï pou djouwer lès saintes-n'i-touche ?... Et pou cominchî, què c'què vos f'jez dins in couvent ?

Luc In-ècspériyence !... Come i gn'a pus d'place dins lès prijons, is cachtè à nos caser alieûrs !

Dédé Mais on rinte èt on sort come on veut, roci !

Luc *montrant son bracelet* Bé ça !... Ave ça à m'djambe bé seûr !

Dédé Què c'què c'est d'ça ?

Luc In brac'lèt élèctronique, pou nos survèyî !

Dédé *reculant* Ah bon ?... On èst filmé ?

Luc Mais non, c'è-st-in émèteûr qui avoye in signal à in récépteûr.

Dédé Ah, on nos-ascoute ?

Luc Oui, c'est bon, lèyez tchèyi !... Djè va bé rate iète libèrèye !... Djè n'va né asprouver de m'sauver èt risquî d'raler à prijon !... Si nos f'jons in pas d'trèviè, nos-in ralons au trau !... C'est pou ça q'djè r'grète de vos-awè fait v'ni !

Dédé Bé on n'fait ré d'trèviè !... *s'approchant* Enfin, né co !

Luc *se dégage* Non, né mètnant !... *Antoine entre à AG* Non, né mètnant, vos n'alez né parti tout d'suite ?

Ant *sarcastique* C'èst l'eûre dès visites ?

Dédé *à part* Qui c'èst, hon, m'n'ome ?

Luc *à part* C'èst l'frère Antoine !... Lèyez-m'fé !... *à Antoine* C'èst André... èm'frère !

Dédé Vos frère ? *Coup de coude de Lucia*

Ant Et c'est pèrmiss, lès visites ?

Luc Oui... enfin non... djè n'sais né !... Mais c'est spécial, pac'què m'frère André, i gn'a fôurt longtemps q'djè n'l'ai pus vu.

Ant *ricanant* Pouqwè ?... I steut à prijon ètout, petète ?

Luc Non, il èsteut... Il èsteut en Afrique !

Dédé En Afrique ?... Mais ça n'va né ? *nouveau coup de coude*

Ant *dubitatif* En Afrique ???

Luc Oui !... Pac'qu'il èst missionnaire par-là !

Dédé Vos-avez tcheu su vos tchèsse ! *nouveau coup de coude*

Ant Missionnaire ?... Et ayu en Afrique ?

Luc En Ouganda !

Ant Chez lès pères blancs ?

Dédé Oui, père blanc chez lès nwèr's !

Ant *éclate de rire* Bravo !... Dj'aime bé lès djins qui font d'l'umoûr freud.

Luc Ah ça, m'frère, il a toudis ieu l'umoûr fôurt freud !

Dédé C'est pou ça q'dj'ai sté en Afrique, pou l'rastchauffer !

Ant Djè l'aime bé, vos frère !... C'est rare, pourtant, quand dj'wès voltî n'saqui !

Luc Il èst v'nu, pac'què dins deûs-trwès djous, i r'partira èt djè nè l'wèrai pus !

Ant Ah oui, djè sais c'què c'est !... Mi ètout, dj'ai fait dîs-ans d'Afrique !... El Congo !

Dédé Ca m'arrive quèq'fwès ètout d'fé l'con... Audjourdû par ègzimpe !

Ant *éclate de rire* Décidémint, vos m'plaisez bé, vous!... Savez bé qwè ?... Vos n'avez qu'à d'meurer ci djus'qu'au djou q'vos partirez !... Djè va vos doner n'tchambe, insi vos s'rez tout près d'vos seûr !

Dédé Ah non merci, ça, djè n'peus né !

Ant Vos-estez père blanc tout d'min.me !... Nos maison vos-èst grande ouvriye !

Luc C'est què m'frère èn'voureut né dérindjî.

Isa *off* Lucia !... Lucia !

Luc Oui !

Isa Vènez tout d'suite !

Luc Dj'arrive !

Ant Vos mè scus'rez, mais dj'ai d'l'ouvradge à l'cuisine ! *Il sort à AG*

Dédé Vos rindez compte què vos m'avez mis dins n'drole dè situâcion !

Luc I faleut bé invinter n'saqwè !

Isa *off* Et alors, Lucia, i faut v'ni vos quer ?

Luc Dj'arrive !... *elle sort à FG*

Dédé *fait un pas vers FG* Mi, djè vos prévés què l'missionnaire, i s'tire dè d'ci !

Ant *entre à AG* Vos n'avez dandjî d'ré ?

Dédé Non, ça va, merci !

Ant Disez,... sans voulwèr' critiquê,... vos nè r'chènez né fourt à in r'lijieus.... Vos n'avez né d'djà n'crwès !

Dédé C'est pac'què par-ci, djè veus passer incognito... Sans m'fé r'marquê, qwè !

Ant Qué simplicité !... Vos stez v'raimint in saint !... Djè sus bé binaise dè vos-awè rincontré. *Il sort à AG.*

Scène 3: Dédé, Isabelle, Antoine

- Isa *Entre à FG en religieuse... à part* Ah flute !... Il èst d'djà là ç'tilà ?
- Dédé *à part* Qui c'èst ç-tèllà, hon ?
- Isa Bondjou père André !... Djè su-st-eûreûse dè vos rincontrer.
- Dédé Bondjou madame... enfin, ma seûr !
- Isa Non... Djè sus Mère Isabelle !
- Dédé Ah oui, l'mère d'Isabelle ?
- Isa On vos-a d'djà causé dè trwès fiyes què dj'ai...
- Dédé Vos-avez trwès fiyes ?... Ah c'èst ça qu'on vos dit ma mère !
- Isa *riant jaune* Vos-avez d'l'umoûr, père André !... Djè vos causeus dè trwès novices qui son-st-ave mi !
- Dédé Ah oui... Bé seûr... Dè novices !... Et ça va, èlles-aprèn'tè bé ?
- Isa Ca va... In djou au coup !... Eles vièn'tè seulemint d'cominchî !
- Dédé Ah bé c'èst come mi !
- Isa Què d'sez ?
- Dédé Djè veus dire... come mi, come vous !... On-a comiché in djou ètout!... *à part* Mais ayu c'què d'm'ai fouré, mi ?... *à Isabelle* C'n'èst né mau, vos costume !... C'n'èst né trop tchaud en-èsté ?
- Isa Siè !... Mais lès règues, c'èst lès règues !... On vét d'foûrt long, en France !... Dè l'rèjion d'Lyon.
- Dédé Vos n'avez pwins d'acçent !
- Isa Bé non, nos p'ov'nons tèrtoutes dè par-ci... C'è-st-in couvent foûrt rigoureux... ène miète intégrisse !... Ca ègsplique nos costumes... Djè va vos-avoyî mès novices.
- Dédé Ah non !
- Isa Vos n'volez né lès rincontrer ?
- Dédé Siè, siè,... mais...
- Isa Djè suppose què vos stez scrant du voyadje... Et bé seûr abatu pa l'mwèche nouvèle.
- Dédé Qué mwèche nouvèle ?
- Isa Et bé l'mort dè vos maman.
- Dédé Ele mort dè m'maman ?... Oh ça va, djè sus r'mis !... I gn'a tout d'min.me dîs-ans qu'èlle èst morte.
- Isa Bé l'père Isidore m'a dit q'vos r'vènîz d'Rome pou l'atèremint d'vos maman !
- Dédé El père Isidore ?... Ah oui... Oui... Djè m'ai trompé: c'èst m'papa qu'èst mourt i gn'a dîs-ans... *à part* C'èst mi qu'è-st-in route à m'atérer ! *À Isabelle* Ascoutez, ma mère, ap'lez vos fiyes, djè va lès rincontrer tout d'suite.
- Isa En'fuchîz né trop dur ave ieus', c'èst dè novices !... Djè vos lès-avoye... *elle sort à FG*
- Dédé C'èst ça !... Et mi djè pète au diabe !
- Ant *entre à AG* Djè pinse à ça, père André... Roci, on sait bé qui c'què vos stez... Vos n'dèvez né iète incognito.
- Dédé Oui !... Enfin non !
- Ant Dins l'sacristiye, i gn'a n'soutane qui vos direut bé.
- Dédé Oh non, c'n'èst né l'pène !
- Ant Mi, ça n'mè jène né... Mais l'père supérieûr èrvét d'Rome èt il è-st-à-tch'fau...

Dédé I r'vét d'Rome à tch'fau ?

Ant *riant* Toudis l'bon mot quand i faut !... Il è-st-à t'ch'fau d'sus lès règues... Et i n'a jamais fait l'Afrique... Alors, vos n'abiyemint... Et insi, vos wèrez nos tchapèle.

Dédé Ah bé ça !... Ah bé ça, alors... Ca m'fait vrainmint plaisi ! *Ils sortent à AD*

Scène 4: Lucia, Brigitte, Agathe

Aga *entre avec Brigitte à FG en religieuses* Si mès-ancyins clients m'wèyines insi !... Is tchèytè moûrts !

Bri On s'crwèreut dins Sister Act !... Què c'qu'on va bé pouvwèr'dire au jénéral ?

Aga Né jénéral !... Père supérieûr !... On n'est né à l'armèye, mais dins in couvent !

Bri C'èst domadje pour vous !... Vos-avez bé seûr ieu pus d'soudarts què d'curés dins vos clients !....

Luc *entre à FG* Hè lès fives !... I faut què d'vos dise què Dédé èst roci !... Djè l'ai fait passer pou m'frère, swè-disant missionnaire... Donc, si vos l'wèyez, vos l'ap'lez père André !

Isa *off* Lucia !... Lucia !

Luc C'è-st-in père blanc... I r'vét d'Afrique !... D'Ouganda !

Isa *off* Lucia !... I faut v'ni vos quer ? *Lucia sort à FG*

Aga On n'l'a jamais vu, nous-ôtes, ès'Jules !... Comint volez qu'on lè r'conaisse ?

Bri Vos-avez compris n'saqwè, vous ?... Es'frère qu'èst missionnaire en Ou... en Ou...

Aga En Ouganda !

Bri Come vos d'sez... Es'frère qui èst père blanc... Ca n'est né dè l'goute, ça, du père blanc ?

Aga Non, ça c'èst du père Magloire !... Causant d'ça, in p'tit r'montant nos f'reut l'pus grand bé !

Bri On d'vreut bé trouver ça dins l'cuisine du frère Maroille !... Alez, vènez, on i-va ! *Elles se bouchent le nez et sortent à AG*

Scène 5: Isidore, André, Jacques

Isi *entre à FD avec le père André* Djè mèts vos valise dins vos tchambe, père André ?

And Non, lèyez-l'là dins l'coulwèr... Dj'ai saquants papîs à r'tirer pou lès mète dins m'buraû... *Isidore a mis la valise en coulisse, FG* Et alors, què c'què vos m'avez raconté ave lès novices qui vièn'tè en r'traite ?

Isi Bé c'èst què... Djè n'saveus né trop qwè fé... C'è-st-arivé à l'improvisse...

And Djè n'aime né l'improvisse, vos l'savez bé !... Nos-avons nos-abitudes èt nos-abitwèyes... Qui c'èst qu'è-st-ave lès novices ?

Isi Et bé c'èst... Comint dire... Mère Isabelle !

An Djè n'coneus né !

Isi Eles vièn'tè d'long, dè l'rèjion d'Lyon !... Du couvent dè r'lijieuses dè l'adorâcion réparatrice !

And L'adorâcion réparatrice ?... Mais disez, si c'èst dè novices, c'èst dè djon.nes ?

Isi Oui... Enfin, pus djon.nes què mi dins tous lès cas.

And Danjereûs, ça !... Enfin, né pour mi... ni pour vous... du mwins djè l'èspère !
 Isi Non, bé seûr !
 And Mais i faut pinser aus pus faibes !... Aus cés qui n'ont né co mis lès barières... Frère Antoine, par ègzimpe.
 Isi Oh li, lès barières sont mises dèpuis longtemps !
 And Eyè frère Jacques !... Co n'miète djouwète !
 Isi Oui mais i jère èle situâcion !... I tèt sès distances.
 Jac *entre à FG en courant et ne les voit pas* Ouh ! Ouh! Lès fiyes !... Né lè pène dè vos mouchî... Djè va vos trouver !... *voyant soudain le père André, il bafouille puis tombe à genoux*
 And I jère bé, hein !... I tèt sès distances !... A combé d'centimètes ?... Et bé frère Jacques ?
 Jac Pè...pè... pèpère André !... Djè n'saveus né q'vos stîz là !
 And Ca, djè m'in doute !
 Jac Djè cacheus après lès seûrs.
 Isi On-a intindu, merci !... *le prenant à part* Bravo, vos comincez bé ! *À André* Frère Jacques, il è-st-à-s'n'aise pa tout costé !... Il èst foûrt acueiyant !
 And Trop petète !...Non ?... Dj'aim'reus bé rincontrer ç'mère Isabelle-là !
 Jac Elle è-st-in waut, djè va l'quer !
 Isi Non !... Dj'i-va mi-min.me !
 And Lès barières, mès frères!... Lès barières !... *Isidore sort à FG* Frère Jacques, djè voureus bé vire lès novice ètout !
 Jac I d'a deûs qui sont dèskinduwes, mais djè n'sais né ayu c'qu'èles sè mouchtè !
 And Et bé cachez après, frère Jacques !... Dj'ai intindu q'vos-aimîz bé d'djouwer à cache-cache... A l'tchapèle, petète ?
 Jac Ca, ça m'éton'reut !... Enfin, djè veus dire què n'os i-avons dalé djusse avant q'vos n'arive... *les trois détenues entrent à AG* Eles sont petète in route à méditer par-là... Djè m'va vire... Binaise dè vos-awèrvu, père André ! *Il sort à FD*

Scène 6: André, Brigitte, Agathe

 Bri C'est li ?
 Aga Bé oui, puisqu'il l'a ap'lé père André !
 And Ah !... In v'là d'djà deûs !... Bondjou mès fiyes !
 Bri *à part* Mès fiyes !... I prins s'role au sérieux, l'Dédé !
 Aga Nos-alons fé come li !... *exagérée* Nos n'èstons né vos fiyes, père André !
 And Non, bé seûr !... Mais djè n'peus né co vos dire «mès seûrs» puisquè vos stez co novices...
 Bri Dès péres, dès méres, dès seûrs !... Et dire qu'on n'sè mariye né dins lès couvents !... *elles rient de bon coeur, le père André reste stoïque*
 Aga En'faijez né atinçion, père André, Brigitte aime bé d'dire ène carabistouye dè temps-en-temps.
 And Brigitte ?... Ah bé v'là p'ayu c'què vos-aurîz du cominchî... Vos présinter !
 Bri Pardon, père André... Mi, c'est Brigitte !
 Aga Et mi, c'est Agathe !

And Agathe èt Brigitte !... *évangéliquement* Deûs prénoms d' saintes !
 Bri *à part* Il l'fait quand min.me bé, èno !
 Aga Oui, mais djè sins qu'i force ène miète.
 And Sainte Brigitte !... Patrone dè la Suède... Ene princèsse qu'a volu viquî come lès pouves !
 Bri Mi ètout, djè sus pouve, père André.
 And Mais vos n'èstèz né co sainte !
 Aga Ah ça, bé seûr què non !... Djè comprind mètnant pouqwè c'què vos piquez tout c'què vos wyez !... *regard effaré d'André* Non, djè rigole, père André !
 And Sainte Agathe de Catane !... Vièrje èt martire !
 Bri Vièrje ?... *s'esclafant* Et bé vous non pus, vos n'èstèz né co prête à iète sainte !... Mais comint savez tout ça, hon vous ?
 And Pardon ?
 Aga Mais i n'sait ré !... Il invinte tout au fur èt à m'sure !
 And Comint dj'invinte ?... Nos-avons roci n'bibliothèque ave l'viye d'tous lès saints...
 Aga Ca va, vos povez arèter vos numéro, Dédé !
 And Dédé ? ! ?
 Bri Mais oui !... Ca vos coupe èle tchique, hein !... On-è-st-au courant !... L'pètte Lucia nos-a tout raconté !... Vos stez s'frère èt vos r'vènez d'Afrique !
 And D'Afrique ?... Mais non, dj'èrvés...
 Aga D'Ouganda !
 And D'Ouganda ?
 Bri Bé oui !... Vos stez missionnaire èt père Magloire !
 Aga Non, père blanc !
 Bri Ah oui, c'est vrai !... *à André* C'est pac'què l'père Magloire, c'est dè l'goute !
 And *fâché* C'est bon insi !... On n'vos-aprind né l'rèspèt dins vos couvent ?
 Bri Oh vos savez, l'rèspèt, en prijon !
 And Pac'què pour vous, l'couvent, c'è-st-ène prijon ?... Et puis què c'què vos m'racontez ... Djè n'ai p'wins d'seûr qui s'apèle Lucia !
 Bri Ca on l'sait bé q'ça n'èst né vos seûr !
 And Qui c'est, d'aboûrd, èc'Lucia-là ?
 Aga *rectifiant* Sainte Lucia !... Vos nè l'conaissez né ?... C'est l'ciène qui vos fait dè mamours à tour dè bras !... Mais disez, Dédé, i gn'a n'grande diférence d'âdje intrè vous deûs !
 And Pardon ?
 Bri *à Agathe* Ca veut dire què nos povons co nos-in taper in p'tit !
 And In p'tit qwè ?
 Bri In p'tit père blanc !
 Aga *sauvant les meubles* Non, in père Magloire !
 And Vos buvez d'l'alcol ?
 Aga Vos n'alez né tout d'min.me nos dire qu'on n'peut né bwère dins l'couvent !
 And Mais bé seûr què non !... Jamais !
 Aga Et bé r'wètez dins lès-armwères du frère Antoine, d'aboûrd !... I gn'a ôte chouse què dè l'iaû bénite ! *Elle sort à AG*

Bri Ah ça, oui !... *Elle sort à AG. André est effondré !*

Scène 7: André, Jacques, Antoine, Dédé

Jac *entre à FD* Djè n'lès trouve né, père André !

And Mi, d'dai trouvé deûs !

Jac Ah bon !... Et ça a sté ?... Comint lès trouvez ?

And Ca va, frère Jacques... Dj'ai mès barières, mi !... Mais vos frîz bé d'ralongui lès votes !

Jac Djè veus dire: comint lès trouvez come relijieuses ?

And Franchemint ?... Djè trouve qu'èles èrchèn'tè pus a dès canayes qu'à dès r'lijieuses !

Jac *tousse* Ah !... Ah bon !... Et què c'qui vos fait dire ça ?

And Leûs façon d'causer... leû n'alure... c'est dès-afrontèyes !... Eles m'ont ap'lé Dédé !... Vos rindez compte ?

Jac *rigolant* Dédé ?... *regard noir d'André* Ah ça, djè n'ouj'reus jamais !

And Enfin, djè suppose què c'est l'djon.nesse d'aujourdû !... C'est petète mi qui vièyit mau !

Jac *faux* Mais non père André, vos stez co come à vint ans !

And On n'peut né tout acèpter !.. I faut du rèspèt !...

Jac Ca, djè sus d'acoûrd ave vous!

And I gn'a dès règues de viye !... On n'rinte né au couvent pou s'amuser !

Ant *entre à AD, hilare* Ah èlle èst bone èç-tèlla !... Et vos conaissez l'ciène du nwèr'qui dit... *votant le père André* Bondjou père André !

Dédé *entre à AD, vêtu d'une soutane blanche* El nwèr'qui dit bondjou père André !... Djè n'wès né c'qui gn'a d'comique !

And Non, mi non pus !... A mwins q'djè n'euche raté in-épisode ! *De plus en plus énérvé pour finir près de l'hystérie*

Jac Enfin, frère Antoine, vos stez dins in couvent !

Ant Vos povez bé causer, vous !

And Taisez-vous tous lès deûs !... Djè pinseus r'vèni au couvent saint Joseph... Mais djè pinse què d'm'ai trompé d'adrèsse... C'est l'Lido, roci ?... Ou lès Folies Bergères ?

Jac Calmez-vous, père André, on va vos spliquî !

And Mais dj'ai tout compris !... Là, in-waut, c'est lès tchambes... ou putot lès lojes !... C'est là qu'on djouwe à cache-cache ave lès danseuses !

Jac *rectifiant* Lès r'lijieuses, père André !... Vos stez scrant du voyadje, i faureut vos r'pouser !

And Non, djè n'sus né scrant !... Roci, c'est lès coulisses... ayu c'qu'on wèt lès-artisses de tout près... ayu c'qu'on m'apèle Dédé !

Ant Dédé ?... Atindez, Dédé, c'est...

And Taisez-vous, frère Antoine !... *montre la chapelle* Et par-là, c'est bé seûr èle scène !...

Ant Bé non c'est l'tchapèle !

And Et ça deut iète èl djou dès comiques, aujourdû... Què c'qu'on s'amuse, dins l'tchapèle, èno fère Antoine !

Ant Non !... Dj'aveus moustré l'tchapèle à...

And Oui !... A in nouvia acteûr què djè n'coneus né !

Ant C'est l'père André, père André !

And C'n'est né vrai !... Et c'est l'djou dès-imitateûrs, en plus !...

Jac Père André, si vous plait, i faut vos calmer !

And Mais djè sus calme !... Djè m'in va su l'scène !... I paraît què l'Bon Dieu fait un one man show !

Ant Vos-avez d'djà vu lès novice, père André ?

And Lès novices ?... *montrant la cuisine* Eles son-st-à l'buveète !... Eles bwèv'tè in vère ave l'père Magloire ! *Sort à AD*

Ant C'n'est né vrai qu'èles son-st-in route à tchipoter dins mès boutèyes, hein, cès trwès pouyes-là !

Jac Pac'què vos buvez à l'mouchète, en plus !

Ant Non, messieû, c'est pou mès sauces !

Jac Vos sauces ?... Qué sauces, hon ?... Dins tous lès cas, vos-avez rèyussi à fé tourminter l'père André !

Ant Dè qwè ?... Et b' ç'tèllà !... C'n'est né mi qui djouwe à cache-cache ave lès danseuses !

Jac *montrant Dédé* Lès r'lijieuses, frère Antoine, lès r'lijieuses !

Ant Li ?... Il è-st-au courant d'tout !... C'est l'frère dè Lucia !

Jac El frère dè Lucia ?

Ant Oui, il èst missionnaire en Ouganda !

Dédé Oui !... A Milavounéla... Mais dj'aveus prév'nu q'djè n'voleus né dèrindjî !

Ant Ah qué simplicité !... *à Jacques* Pèrdez-in dè l'grène, gamin !

Jac Et què c'què vos f'jez roci ?

Dédé Djè sus r'vènu saquants djous en Belgique et dj'aureus bé volu vire èm'seûr...

Ant Ca fait q'djè i-ai proposé d'lodjî roci !

Jac Mais vos d'vènez bon, frère Antoine !... I gn'a in keûr qui cominche à pousser là-d'dins ?

Ant S'i poveut i-avwèr'in cèrvaû qui pousse dins vos tchèsse !... En ratindant, si vos povîz i-moustrer s'tchambe, èl'garçon d'étâdje !... *sort à AG* A non !... Et au goulot, au-d'zeu-du martché !

Aga *off* Faut bé, i g'na pwins d'vère dè prope !

Jac Ca fait qu'insi, vos stez missionnaire ?

Dédé *répétant comme une leçon* Oui, djè sus père blanc à Milavounéla en Ouganda !

Jac C'est roci q'vos-aurîz du iète missionnaire... Pou vos-ocuper d'vos seûr... Alez, vènez, djè va vos moustrer vos tchambe.

Dédé Disez, frère... fère ?

Jac Frère Jacques !

Dédé Frère Jacques ?... Come dins l'tchanson ?... C'est comique, ça !

Jac *vexé* Figurez-vous qu'on n'mè l'aveut co jamais fait, ç-tèllà !

Dédé Disez, frère Jacques, i gn' vramint dès r'lijieuses roci ?

Jac Mais non *sort à FG*

Dédé Tins, pourtant, djè d'ai vu ieune ! Djè cominche à n'pus ré comprinde, mi ! *Sort à FG*

Scène 8: Brigitte, Agathe, Antoine, Isidore, Isabelle, Lucia, Jacques, Dédé, André

- Bri *entre à AG en courant, bouteille en main, suivie d'Antoine qui fulmine et d'Agathe, hilare* Vos stez rate à court d'alène, frère Antoine !
- Ant Rindez-m' èm boutèye, voleuse !
- Bri Vos d'vez m'atraper !... Vos n'faijez pus wère d'ègzèrcices èt vos m'indjez d'trop...
- Aga Nè l'faijez pus trop couri, pac'què ça sint d'pus en pus mwès !
- Ant Djè vos promès q'si d'vos atrape, vos-alez l'sinti passer !
- Bri Dès promèsses !... Toudis dès promèsses !... Agathe ! A vos tour ! *Elle lui lance la bouteille*
- Ant Atinçion, nè l'leyez né tchèyi !
- Aga Vos n'avez né fé veù d'sobriété en rintrant chez lès pères blancs ?
- Ant Ca n'èst né dins nos veûs !... Rindez-m' èm boutèye, c'èst pou mès sauces !
- Aga C'èst ça ! Il in bwèt ieune chaque coup qu'i fait n'sauce ! *Mimant qu'il tourne d'une main en buvant de l'autre au goulot*
- Ant Bon ! C'coup-ci, ça va daler cron !... Rindez-m'ça, ou bé... *Agathe met la bouteille derrière son dos et se présente, provocante, à Antoine*
- Aga Ou bé qwè ?... Vos volez l'boutèye ?... Et bé pèrdez-l' !... *après une hésitation, il tente avec retenue par la gauche et par la droite d'attraper sa bouteille... Isidore entre à FG avec Isabelle et Lucia*
- Isi Frère Antoine !... Què c'qu'i s'passe, hon roci ?
- Ant *prenant enfin sa bouteille* Elle aveut pris m'boutèye !... Elles sont complètemint pètèyes !
- Isi Ayu c'qu'il èst l'père André ?
- Ant A l'tchapèle !... Li ètout, il a pètè in plomb !
- Isa C'èst bizare, djè l'ai vu t't-à-l'eûre èt ça daleut bé !... Il èsteut fôûrt djinti... Et vous lès fïyes ?
- Isi Apèrdez à dire «mès seûrs» !
- Aga Ah non !... D'après l'père André, on deut dire «mès fïyes» pac'qu'on èst novices.
- Isa Vos-avez vu l'père supérieûr ?
- Aga Non, nous-ôtes on a vu l'père André !
- Isi Bé c'èst l'min.me !
- Bri Oui, Dédé qui r'vét d'Ouganda !
- Isi Dédé ?... Ene miète dè politèsse, si vous plait!... Et d'alieûrs, i r'vét d'Rome.
- Aga C'n'èst né mwès non pus, ça, du Rhum !
- Bri Djè vos dis qu'i r'vét d'Ouganda !... Hein oui Lucia ?
- Luc C'èst què... C'èst què d'n'in sais ré, mi !
- Bri Comint, vos n'in savez ré !... Mais c'èst vous qui nos-a dit què...
- Luc Djè pinse qu'èlles-ont n'miète trop djwè ave l'boutèye du frère Antoine !
- Isi Et bé c'èst du prope !... Djè cominche sérieusemint à r'grèter d'awèr' dit oui à vos propôsiçion, Isabelle !
- Isa Djè n'vos félicite né, lès fïyes... enfin mès seûrs...
- Bri On n'peut né dire...
- Isa C'èst bon insi !... Co in coup come èç-tiçi, èt djè vos r'min.ne d'ayu c'què vos v'nez !

Isi Djè coneus bé l'père André !... I n'suporte né l'impolitesse !... Ca n'm'étone né qu'i fuche dins tous sès-états !

Isa Pou iète franche ave vous, dèdjà t't-à-l'eûre, is steut n'miète bizare !...

Isi Comint ça, bizare ?

Isa Quand dj'i-ai causé d'l'atèremint, i m'a dit què s'maman steut morte dèpuis dîs-ans èt q'c'èsteut s'papa... enfin djè n'ai ré compris.

Isi I deut iète èsçant du voyâdje !... Djè va asprouver dè l'calmer.

Isa Djè va ave vous ! *Ils sortent à AD*

Luc Disez, ça n'va pus, vous-ôtes deûs ?

Aga Hè, ho !... Du calme, hein !... C'èst vous qu'a fait passer vos Jules pou l'père André.

Bri Oui, vos frère qui r'vét d'Ouganda !

Luc Dj'ai du invinter ça tout d'in coup... pac'què l'frère Antoine a tcheu su nos dos !... Djè n'saveus né què l'père supérieûr s'ap'leut André ètout !

Bri *dans un éclat* Ah oui !... Dj'ai compris !...I gn'a deûs pères André !

Aga Vous, vos compèrdez rate, mais i vos faut l'temps !...

Bri *à Lucia* Dins tous lès cas, i gn'a p'wins d'imbaras qu'on vos pique vos Jules... In viè machin parèye !

Luc Comint ça ?... Dédé, in viè machin ?

Aga C'èst vrai qu'i poureut iète vos père !

Luc Atindez !... Vos d'sez q'vos-avez vu Dédé ?

Aga Oui !

Luc Et comint c'qu'il èst ?

Bri Viè !

Aga Quasimint tout gris !

Luc C'n'èst né li !

Jac *entre à FG avec Dédé* Franchemint, vos costume n'èst né foûrt bia !

Luc Dédé ? !... Mais què c'què c'èst d'ça pou in déguisemint ?

Jac Ah, vos wyez !... Min.me vos seûr èl'dit !

Dédé *à Lucia* Vos n'èstèz né mau atifèye non pus, savez !... *comprenant* Alors, lès r'lijieuses, c'èst...

Luc C'èst nous !... Mais l'père supérieûr èn'deut ré sawè !

Dédé Oui, oui, djè comprind... Come i n'deut né sawèr'què djè n'sus né... *coup de coude de Lucia* Ouh !... Ouh què d'sus binaise dè vire èm'pètite seûr ! *Ils s'enlacent*

Bri Le bisou ! Le bisou ! *Coup de coude d'Agathe*

Aga Vos n'in ratez jamais ieune, hon vous !... Arêtez d'bwère, ça dira d'djà mieus !

Jac C'èst drole, mais... Vos n'vos r'chènez né foûrt pou dè frères èt seûrs !

Luc Vos r'chènez au frère Antoine, vous ?

Jac Ah bé non, c'èst vrai !... *réalisant* Mais ça n'a ré à vire !

Luc *à Agathe et Brigitte* Et alors ?... C'èst li ?

Bri Non !

Luc Et bé siè, pourtant, c'èst li !

Bri C'ès li vos Jules ? *Coup de coude d'Agathe*

Jac C'èst Jules ?... C'n'èst né André ?

Dédé Siè, siè !... Mais Jules, c'èst m'vrai nom... Dj'ai candjé en dèv'nant père !

Bri Magloire !
 Aga Blanc !
 Isa *entre à AD avec Isidore* A qui c'qu'i cause insi ?
 Isi A s'n'andje gardyin !
 Isa Vos trouvez ça normal, vous ?
 Isi Ca i-pass'ra... Enfin, djè l'èspère !
 Isa Mais c'n'èst né à li q'dj'ai causé t't-à-l'eûre. *voyant Dédé qui entre à AD* C'è-st-à li !
 And *qui parle à un être imaginaire sensé être près de lui* Djè vos l'aveus dit q'c'èsteut n'bèle petite tchapèle !... On-ira quand vos vourez !
 Isi Jésus, Marie, Joseph !

Rideau

ACTE III

Le lendemain vers 7h

Scène 1: Isidore, Jacques, Antoine, Agathe, Brigitte, Dédé, Lucia

Il y a des tasses sur la tables.... Isidore est assis à table. Brigitte est au pupitre où Jacques lui explique quelque chose. Brigitte baille...

Bri Vos stez fous d'vos l'ver si timps, vous-ôtes !... Min.me lès pouyes sont co in route à ronfler.
 Jac C'èst l'règue !... On s'lève à chîs-eûres èt on d'jeune à sept !
 Bri Mais pouqwè ?... Vos n'avez quand min.me ré à fé d'vos djournèye !
 Isi On travaye à l'ouvradge du Bon Dieu !
 Bri Et bé i n'a qu'à candjî s'pwinteuse, èl' boss !...
 Jac C'è-st-in-abitude à p'inde, Brigitte.
 Isi Seûr Brigitte !... Pèrdez l'abitude ètout frère Jacques !
 Jac Oui d'acoûrd, ...mais quand l'père André n'èst né là ?...
 Isi Et quand i s'ra là, vos l'direz machinalemint, sans l'fé 'sprès !
 Jac Vos l'avez d'djà vu audjourdû, l'père André ?
 Isi Oui, à l'tchapèle.
 Bri *baillant* Vos-avez d'djà dalé à l'tchapèle audjourdû ?... Ah bé oui, c'èst vrai !... Pour vous, l'tchapèle, c'èst l'bureau du patron !
 Jac *à Isidore* Et ça va mieus ?... Què c'què l'méd'cin a dit ?
 Isi Scrant !... Enèrvé !... Choqué !... Ca peut awè dès-èfèts su l'cèrvaû èt causer dès p'tits problèmes !
 Bri Dès p'tits problèmes ?... Il èst complètemint fou, waye !... I cause tout seû !
 Jac Brigitte... Euh, seûr Brigitte... I n'cause né tout seû, i cause ave s'n'andje gardyin.
 Bri Mais i gn'a q'li qui l'wèt !... Tant qu'i cause à n'saqui qu'on 'nwèt né, c'èst qu'i n'èst né tout djuste !
 Isi Donc, quand djè dis mès prières, djè n'sus né tout djuste !

Bri Siè !... Enfin non !... C'n'est né l'min.me !... Li, on direut qu'i cause ave in-ome invisibe qu'èst djusse à costé d'li !

Jac Mi d'comprend c'què seûr Brigitte veut dire, père Isidore.

Isi Djè m'in doute, frère Jacques, djè m'in doute !... C'qui m'tracasse èl'pus, c'èst qu'i deut daler à l'atèremint dè s'maman.... Et i-aler tout seu !.??

Bri Bé i n's'ra né tout seu, puisqu'il aura l'ome insivibe à costé d'li ! *Jacques et Brigitte rient, refroidis par le regard noir d'Isidore*

Luc *entre à FG avec Dédé... voix off et rires* Arêtez !... Né mètnant, Dédé !... Mais arêtez, què d'vos dis !... *aux trois autres médusés* Ah !... Bondjou !

Dédé Bondjou !

Isi Vos m'avez l'air en forme, aujourdû père André !... Et vos seûr ètout !

Luc Oui !... Dédé !... Enfin, l'père André m'raconteut dès-iswtères dè quand nos stines èfants... Quand nos djwines achène !

Bri Vos djwîz au docteur ? *Rires seule*

Isi El'dédjeuner, c'è-st-à sept eûres !

Luc C'èst què... C'èst què d'dai p'rofité pou r'fé s'lit !

Bri L'père André a petète passé n'drole dè nût !??

Isi Seûr Brigitte, quand on aura dandjî d'vos n'avis, on vos l'dèmand'ra !... On vos-a atindu à l'tchapèle, père André !... Dj'aveus pourtant toqué à vos n'uche en passant !

Dédé Oui mais djè n'èsteus né dins m'tchambe !... *coup de coude de Lucia* Enfin, djè veus dire què djè n'm'ai né ravèyé !... El décaladje horaire, bé seûr !...

Luc C'èst dè m'fôte !... Djè d'veûs i-doner m'révèye èt dj'ai roublié !...

Isi Dé toute façon, vos n'èstez qu'à mitan in r'tard puisqu'on n'nos-a co ré chèrvi !

Aga *entre à AG avec Antoine et apportent café et sandwiches* Vos n'alez né quand min.me m'aprinde à fé dès pistolets !

Ant Et à mi non pus !... Ca fait quinze ans què d'fais l'cuisine.

Aga Et bé arêtez !... Vos f'jez l'cuisine aussi bé q'mi djè dis mès prières !

Jac On direut què l'min.nadje va tout cron ! *Il rit seul*

Isi Frère Jacques !... Tournez vos langue sept coups dins vos bouche avant d'dire ène bièstriyes !... Què c'qui s'passe, fère Antoine ?... Dès problèms ?

Ant C'èst lèye, èl'problème !... Djè l'aveus dit: pwins d'feume dins m'cuisine !... Lès feumes, ça fout toudis l'bordèl !

Luc Non, mais ça va daler, oui ?... Vos-in volez ieune su vos n'orèye ?

Isi Calmez-vous, seûr Lucia !

Luc Vos-avez intindu c'qu'il a dit sur nous, èl viè Maroilles, rolà !...*coup de coude à Dédé* Et vous, vos m'lèyez maltraiter sans ré dire !

Dédé *roulant des mécaniques maladroitement vers Antoine* Què c'què c'èst q'vos-avez à dire dè m'Nènète... dè m'seûr, vous ?

Isi Père André, s'i vous plait, n'rintrez né dins leû djeu !

Dédé Non, c'èsteut pou rire !... La paix mès frères èt mès seûrs !...

Aga Oui, mais faut dire c'qui èst !... Toni n'sait né fé à mindjî !

Isi Toni ?... Né trop d'familiarités, seûr Agathe !

Bri Mais nos n'èstons né dès vrais seûrs, vos l'savez tout d'min.me bé !

Isi Bé seûr què djè l'sais bé !... Et c'n'èst né mi qui l'a volu... Mais mètnant qu'on-a cominché, on deut daler djusqu'au d'bout !... En tous cas tant què l'père André s'ra çï !

Dédé Ah mais d'veus bé r'parti tout d'suite, mi !

Luc Mais non, né vous !... L'ôte !

Aga Pou in r'vèni à l'cuisine, èl frère Antoine s'reut mieus ave n'brouche dins sès mins putot q'dès cass'roles !

Jac Ca c'èst bé vrai !

Ant I gn'a jamais pèrsone qu'a rouspété djusqu'à mètnant !

Aga Min.me à prijon, on mindje mieus q'roci !

Jac Djè sus scrant dè l'dire !

Isi Bon, frère Jacques, ça débordè !... Alez à l'tchapèle méditer in quart d'eûre su l'fraternité èyè l'tolérance... Et vos finirez pau confiteor ! *Jacques sort à AD*

Bri D'èle confiture ?... I gn'a dè l'confiture dins l'tchapèle ?

Isi Seûr Brigitte, aprèstèz-vous pou l'lècture !

Aga Enfin, père Isidore, vos n'trouvez né c'èst mèyeû depuis què d'su-st-à l'cuisine ?... Qu'avez dit dè m'sauce blanche ave lès chicons, ièr'au nût ?

Isi In régal !... Eyè l'crème vaniye come dèssèrt !... *se reprenant* Mais l'ome èn'vique né seulemint pou bé mindjî !... Jésus a nourri cinq mile omes ave cinq pins èt deûs pèchons

Aga Et bé is-ont du awèr'fim !... *à Antoine* I f'jeut bé seûr èle cuisine come vous !

Isi Seûr Agathe !... Achisez-vous tèrtout, on va d'djeuner !

Ant Mi, dj'ai l'appétit coupé ! *Sort à FG*

Aga Et mi, djè n'dèdjeune jamais !... Djè va aprèster cinq pins èt deûs pèchons pou din.ner ! *Elle sort à AG*

Isi Bon, èt bé on va mindjî à trwès !... Père André, djè vos lèye fé l'prière !

Dédé Mi ?... C'èst què... Djè n'sus né... Djè propose ène prière en silence... *ferme les yeux trois secondes* Amen !

Isi Ca n'train.ne né, ave vous !

Dédé Euh non... L'abitude dè l'Afrique !

Isi Djè n'wès né l'rapourt !

Dédé Si on train.ne pou fé l'prière, i gn'a pus ré d'sus l'tabe quand on a fini !

Luc *à part*, Vos stez vramint bièsse, quand vos volez !

Dédé *à part* Vos conaissez bran.mint dès prières, vous ?

Isi Alez, seûr Brigitte, c'è-st-à vous !... Lisez !

Bri *tousse, puis...* Monica était sortie sur le balcon quand Steve la rejoignit. Il vint se coller à elle qui n'attendait que ça. Elle gloussa de plaisir !...

Isi *s'étranglant* Assez !... Vos n'avez ré d'ôte, seûr Brigitte ?

Luc Pouqwè, vos n'aimez né ?... *à Dédé* Et vous ?

Dédé *réjoui* Oh siè !... *se reprenant* Enfin, non... c'èst n'miète trop...

Isi C'èst trop, ègzactemint !... Alez, seûr Brigitte.

Bri *tousse, puis* Le couteau s'enfonça dans le ventre du malheureux. Le sang giclait et les tripes commencèrent à pendre...

Isi *criant* Non !... Non, merci !... Ca va, seûr Brigitte !... Vènez vos-achire !

Luc Pouah !... Mi djè n'ai pus fim !

Isi On sint bé q'c'èst l'frère Jacques qui vos-a spliqué lès lèctures !

Bri I m'a dit què d'poveus lire ène saqwè q'dj'aimeus bé... C'è-st-in roman: Meurtre à Acapulco !

Isi Dj'aveus r'coneu q'ça n'èsteut né l'viye d'sainte Thérèse !

Scène 2: Isidore, Lucia, Dédé, Brigitte, André

And *entre à FG* Bondjou à tèrtous, mès frères èt seûrs !

Isi Bondjou père André !... Vos m'avez l'air en plène forme !

And Oui, ça va !... Excusez-m', mais d'sus in r'tard... *parlant à son ange gardien* Vos wyez, djè vos l'aveus dit q'nos s'rines in r'tard !

Luc C'est surtout l'cé qu'on n'wèt né qui va mieus !

And Ayu ç'qu'on peut s'achire ?

Isi Mais ayu c'què vos volez, père André.

And *s'asseyant près de Dédé* Pardon... Vos volez bé l'yî n'place pou... *geste de tête pour montrer l'invisible*

Dédé *qui ne saisit pas* Ene place pou qui ?

Luc Allez, r'culez !... Lèyez n'place pou... *même geste de tête*

Bri C'est saint Roch èyè s'tché !

Isi Seûr Brigitte !... Djè n'vos-ai né vu à l'tchapèle au matin !... Allez dire saquants prières, ça vos fra du bé.

Bri Ave l'frère Jacques ?... Oh oui, ave plaisi !

Isi Non, toute seûle !... On dit bé sès prières toute seûle, min.me si on è-st-à deûs.

Bri Coulà èyè l'istwère dè l'confiture, i faudra qu'on mè splique !

Luc *la rattrappant...* *pendant que Dédé pose deux tasses devant André* Pwins d'bièstriyes, hein, Arsène Lupin !... Djè n'ai né inviye d' mè r'trouver au trau !

Bri Pou lès bièstriyes, survèyez putot vos Dédé d'Afrique ! *elle sort à AD*

And Pouqwè m'avez mis deûs jates ?

Dédé Et bé ieune pour vous èt ieune pou *geste de tête*

Isi Ca va père André, né lè pène d'in r'mète ène couche !

And Què d'sez ?

Isi C'n'èst né à vous què d'cause, mais à li *geste de tête*

Dédé C'n'èst né vrai !... Vous ètout ?

Isi Mais non, c'è-st-à vous què d'cause !

Dédé *peu rassuré* Ah bon ?!

And *parlant à son ange* Vos pinsez què d'peus i-d'mander ?

Dédé *croyant qu'il s'adresse à lui* Mè d'mander qwè ?

And Mais c'n'èst né à vous què d'cause... *à son ange* Qué mèle-tout !... Il ascoute tout c'qu'on dit !

Dédé *à Lucia* Quand djè pinse què vos mè r'prochez d'causer ave m'canari !... Roci, c'èst bran.mint pus grave, savez !

And Bon, dj'i-va !... Djè vos l'dèmante du fond du keûr... *Dédé ne réagit pas* Disez, père André, djè vos cause !

Dédé Ah c'è-st-à mi q'vos causez ?... Djè pinseus q'c'èsteut à vos *geste de tête*

And Non, mais il èst d'acoûrd !

Dédé Ah bon !... Bé s'il èst d'acoûrd !

And V'là !... Djè deus daler à l'atèremint dè m'maman... Djè sus bé seûr què ça i-freut plaisi si vos v'nîz concélébrer ave mi !

Dédé Què d'viène ave vous pou qwè ?

Isi Concélébrer !... C'è-st-ène bone idèye !... *à part à Dédé* Disez qu'oui !... Djè s'rai pus tranquiye qu'i n'i-veuche né tout seû !

Dédé Oui, mais atindez, dj'in cause à Lucia... enfin à m'seûr ! *à part* Què c'què ça veut dire: concélébrer ?

Luc Djè pinse què ça veut dire què vos d'vez fé mèsse ave li !

Dédé Ah bon !... *réalisant* Hein ???

And Alors, vos-acçèptez, père André ?... On concélébe ?

Dédé In con cèlebe, i d'a ieun roci, c'est mi !

Isi Père André, dj'insisse !... Ca f'reut v'raimint plaisi à tout l'monde !

Dédé Sauf à mi !... I gn'a foûrt longtemps què d'n'ai pus...

Isi *désagréablement surpris* Què vos n'avez pus fait mèsse ?

Dédé Non !... Non !...

Luc I gn'a foûrt longtemps qu'i n'l'a pus fait ave in-ôte !

Dédé C'est ça !... Mi, djè fais toudis tout tout seû !... Quand on fait tout seû, on fait à s'mode !

Isi Quand on fait mèsse à deûs, i gn'a né bran.mint à fé !

Dédé Djustemint, c'est l'né bran.mint qui m'fait peû !

And Alors, père André, vos stez d'acoûrd ?

Isi Oui !... I gn'aura deûs pères André à l'ôtèl !

Dédé Ohlà !... Minute !... Djè n'ai né co dit oui !

Luc Arêtez d'vos fé priyî !... *à part* Vos n'avez qu'à r'wèti èt fé come l'ôte !... *pour tous* Vos f'jez toudis in moncha d'affaires ave ré !

Dédé Ah, c'è-st-insi ?... Et bé d'acoûrd, dj'i va !... Mais djè voureus bé què m'seûr Lucia viène ave mi !... Pou fé l'èfant d'keûr !

Isi Ca, djè n'sais né si c'est n'bone idèye !

And Oh siè !... *à son ange* Seûr Lucia va v'ni chèrvi mèsse !... C'èst supèr', vos n'trouvez né?

Dédé Què d'sez ?

And Djè causeus à... *geste de tête*

Luc Non, non !... Djè n'pinse né què d'poureus...

Dédé Siè !... Ca m'f'reut télemint plaisi !... Avant d'raler en Afrique !

Luc *à part* Vos stez tcheu su vos tchèsse ?... D'n'ai jamais fait ça dè m'viye !

Dédé Et bé insi on s'ra à deûs !

And Bon !... Père Isidore, vos nos min.nez en auto ?

Isi Oui, bé seûr, père André !

And Et bé d'abourd, alons-i !

Dédé Qwè ?... On s'in va d'djà tout d'suite ?... Sans fé n'pètte répètiçion ?

Isi C'è-st-à neuf eûres èle cérèmoniye, èt i gn'a bé n'dèmi-eûre dè voye !

And *à son ange* Djè sus binaise qu'on s'ra tèrtous alintour dè m'maman... Ca va iète bia !

Isi Bé seûr, père André !

Luc *blasée* Non, i cause à *geste de tête*
Isi Allez, In route !
Dédé Vos-avez cinq places dins vos n'auto ?
Isi Bé nos n'èstons qu'à quate !
Dédé Non, il a *geste de tête* - *ils sortent à FD*

Scène 3: Agathe, Antoine

Aga *entre à AG* Bon, vos-avez fini ?... Ah bé ça, is sont partis tèrtous èt is-ont tout lyé en plan su l'tabe !... Is m'prèn'tè vramint pou leu mèskène!
Ant *qui est entré à FG* Ah mais c'èst ça, l'viye d'relijieus !... Iète au sèrvice dès-ôtes !
Aga Mais mi, djè n'sus né r'lijieuse, èt djè n'ai né inviye d'fé lès corwèyes dès-ôtes !
Ant Lèyez, djè va l'fé !... Dj'ai l'abitude... *il commence à débarrasser... après quelques secondes d'hésitation, Agathe l'aide*
Ag Djè va vos doner in coup d'min quand min.me... Ca dira pus rate à deûs !
Ant Merci !... A propos, djè voleus mè scuser pou c'què djè vos-ai dit t't-à-l'eûre...
Aga *interloquée* Ah !... Oh, c'n'èst ré, c'èst d'djà roublié... Mi non pus, djè n'aime né qu'on s'mèle dè mès-afaires.
Ant Mais quand min.me... Djè n'aureus né du dire ça, ça n'èst né djinti !
Aga Djè d'ai intindu d's-ôtes què ça dins m'viye, vos povez m'crwère.
Ant Lès-omes sont si méchants... Vos vos donîz à ieus èt...
Aga Djè m'doneus, djè m'doneus... Is m'ach'tines, oui !
Ant Oui bé seûr, is vos-ach'tines... Eyè c'èsteut n'importè qui ?...Lès grands, lès p'tits, lès djon.nes, lès viès ?...
Aga Oui !... Min.me lès cés qui n'sintines né bon !
Ant Et is payines tèrtous ?
Aga Ah ça oui !... Min.me pour vous, ça n'aureut né stè pou ré !
Ant Ah mais i n'èst né quèstion d'ça !... On cause, in pwins c'èst tout !...*silence* I gn'a quand min.me ène saqwè què d'voureus bé vos d'mander...
Aga Vos causez à l'relijieuse ou bé à l'ôte ?
Ant Djè cause à l'feume !
Aga Waouh !
Ant Disez... Franchemint, èc'què d'sins si mwès q'ça ?
Aga Franchemint ?... *silence* Oui !
Ant El'pire, c'èst q'mi, djè nè l'sins né !
Aga Normal, vos-avez l'abitude !... El marchand d'pèchons n'sint pus l'odeûr du pèchon !
Ant Mès frères m'ont d'djà fait dès r'marques, mais djè m'in fouteus... Mais c'què vos m'avez dit t't-à-l'eûre, ça m'a fait mau !
Aga Houlala !... *elle rit, figure gênée d'Antoine* Oh pardon !... C'èst-à vous d'fé atinçon... Dè fé in-èfour !
Ant Vos pourîz petète èm'doner dès consèyes ?
Aga C'èst q'djè n'travaye né chéz Dior, savez mi !... Pou cominchî, i vos fait prinde ène douche !
Ant Mais dj'in prind dès douches !... Au mwins cinq !

Aga Par semaine ?
 Ant Non, par an !... Nowè, Pâques, Pintecoute, Quinze d'awoût' èt Toussaint !
 Aga Ah oui, djè comprind !... Et bé alez rad'mint prinde ène douche èt candjî d'loques èt puis djè m'ocupe dè vous.
 Ant Merci bran.mint. *Il va pour sortir à FG*
 Aga Mais ave ça, djè va m'taper lès bidons toute seûle !
 Ant Lèyez tout à l'cuisine, on l'fra après !... Ca dira pus rate à deûs ! *Il sort*
 Aga Et bé on direut què d'fais co m'pètit'èfèt !... C'est come èl vélo, ça n'sè roublie né !
Elle sort à AG

Scène 4: Brigitte, Jacques, Agathe

 Bri *ils entrent à AD* Djè pinseus q'vos grognîz !
 Jac Non, djè méditeus !
 Bri Et vos stez oblidjé d'fé n'tchèsse parèye quand vos méditez ?
 Jac C'est malaijîle savez !... Vos d'vez pousser vos n'èsprit d'jusqu'à l'infini !
 Bri Ca, djè l'wèyeus bé q'vos poussîz !... On aureut dit q'vos n'estîz pus dè c'monde-ci !... Djè vos-ai causé in coup ou deûs...
 Jac In coup ou deûs ?... Bé vos n'avez né arètè d'tchafyî !...
 Bri Pac'què vos m'intindîz èt vos n'm'avez né rèspondu ?
 Jac On n'peut né causer quand on médite !
 Bri Nos n'estines què nous-ôtes deûs, i gn'a pèrsonne qui l'aureut vu !
 Jac Siè ! *montrant le ciel*
 Bri *regardant en haut* I gn'a dès caméras d'survèyance rolà ètout ?
 Jac Mais non !... Mais i g'na n'saqui, rolà in-waut, qui wèt tout !
 Bri Ah oui, c'est vrai !... Disez frère Jacques, èc'què d'peus bé vos d'mander n'saqwè ?
Jacques fait signe que oui Vos n'vos sintez jamais tout seû ?... Djè veus dire... Ene feume èn'vos manque né ?...
 Jac Dj'ai mès frères èyè m'n'ouvradije !... I d'a iun qui rassonne, in-ôte qui fait à mindjî, co in-ôte qui lave lès loques...
 Bri Ah bon !... C'est ça q'ça veut dire, ène feume, pour vous ?... Ene mèskène, qwè !... Mi, djè vos cause d'ène feume qui s'reut à costé d'vous, pou vos-ascouter, iète djintiye ave vous, vos fé dès mamours !
 Jac Mais c'est dins lès films dè cinéma, c'est, qu'on wèt ça !
 Bri Disons q'nos-ègzajérons tous lès deûs !... On va fait mitan-mitan !... Ene feume come mi, par ègzimpe !... Vos n'voudrîz né ?
 Jac Né pou méditer, dins tous lès cas !... Pou l'resse, c'è-st-in ingadj'mint q'nos-avons pris !... C'est come èl cé qui décide dè fé réjime èt dè n'pus jamais pwins mindjî d'chocolat !
 Bri Dj'in coneus bran.mint qu'ont décidé d'fé réjime !... Et pourtant !... A m'n'avis, i gn'aureut bran.mint pus d'relijieus s'is povines awèr'ène feume !
 Jac I gn'a d'mwins-en-mwins d'cordônîs, pourtant is peuvtè bé awèr'ène feume !
 Bri Djè n'discute pus ave vous, on n'a jamais l'dèrnî mot !
 Aga *est entrée à AG* On direut qu'i gn'a d'l'ambiance, roci !... Djè vos dérindje, petète ?

Jac Né du tout !... Nos stines in route à causer dès grandes valeûrs de l'viye !
 Aga Ave Brigitte ?... In bon consèye, mouchez bé vos grandes valeûrs, pac'qu'ave lèye...
 Bri On causeut dès r'lijieus qui n'peuvtè né awèr'ène feume.
 Aga Ca, is l'savtè bé en cominchant ! *Hausse les épaules et sort à FG*
 Bri N'impèche qu'is-ont quèq'fwès bé dandjî dès consèyes d'ène feume !
 Jac Et bé djè vos prind au mot !... Dj'ai dandjî d'vos consèyes !
 Bri Mais ave plaisi... *se dirige vers FG*
 Jac Vènez ave mi par-là... *vers AD*
 Bri Ah, c'est par-là q'vos volez dès consèyes ?
 Jac Oui !... C'est mi qui deus intèrtèni l'ardjint'riye !... Mais djè n'sus né foûrt malin pou ça... *il sort à AD*
 Bri *déçue* Ah bon !... *soudain visage s'éclaire et ton enjoué* L'ardjint'riye ?...Dj'arive !... Vos n'poviz né mieus tchèyi... Djè sus in-èspécialisse ! *Sort à AD*

Scène 5: Lucia, Isabelle, Dédé

 Isa *ils entrent à FD. Isabelle est en civil* C'est vramint bièsse èc'què vos-avez fait !... Vos sauver à mwins d'deûs mwès d'vos libérâcion !
 Luc Djè vos répète què djè n'mè sauveus né.
 Dédé On aleut fé mèsse !
 Isa Vous, djè veus co bé !... Mais Lucia ?
 Luc C'est l'père André qu'aveut insisté.
 Dédé Et mi, djè d'veûs con... con...
 Luc Concélébrer !
 Isa Et èlle èst d'djà finiye, vos mèsse ?
 Luc C'n'èst né audjou'dû l'atèremint, c'est d'min !... L'père André s'a trompé d'djou !
 Isa Et vos-alîz à pied à l'atèremint ?
 Dédé Non, en auto !... On-aveut d'djà fait d'mi-tour quand on-a volé au rî !...
 Isa In-acçidint, mètnant !... Ca d'vét passionant, vos n'iswtère !
 Luc Mais c'est l'vérité !... Tout ça à cause de l'ôte qui n'arète né d'causer ave l'ome invisibe !
 Isa Ah, l'père André ?... I n'va né co mieus ?... Il a toudis s'n'andje gardyin à costé d'li ?
 Luc L'père Isidore èsteut au volant, èl père André à costé d'li èt l'ome invisibe intrè lès deûs
 Dédé Tout d'in soup, l'père André a criyé à s'visin...
 Luc El cé qu'on n'wèt né èt qui i n'wèt ré non pus... vos chuvez ?
 Dédé Erwètez l'bèle pouliche qu'i gn'a dins l'pature !
 Luc El père Isidore a rwèté, èt plouf dins l'rî !
 Isa Et ayu c'qu'is sont lès deûs-ôtes ?
 Luc C'est què l'père André n'route pus foûrt rate !... A propos, vos n'èstèz pus abiyîye en ma seûr, madame ?
 Isa Non !... El ministère n'a né apprécié nos mascarade ... Djè deus causer au père André èt tout i-spliquî !... On n'peut né min.ner in projèt su dès mint'riyes !
 Luc Ah non !... Enfin, non ...

Isa Et i faut q'ça fuche èl'min.me dè vos costé !... Né quèstion dè m'raconter dè carabistouyes !... Si vos m'mintez, vos-in-ralez d'ayu c'què vos v'nez !

Luc Donc, djè peus bé inl'ver m'costume ?

Isa Oui !... Pus pwins d'costume... Djè n'cause né pour vous, père André !

Dédé Ah mais mi ètout, djè va l'inl'ver !

Isa Vos f'jez come vos volez !

Dédé Djè va l'inl'ver pac'què mi ètout, c'è-st-in déguisemint !

Luc Dédé !

Dédé I vaut mieus i-dire èl'vérité, non ?

Isa Ah djè comprind !... Dédé !... Vos n'èstèz né père blanc ?

Dédé Ni père, ni frère, ré du tout !...

Isa Et qui c'est Dédé ?

Luc C'est m'n'amoureux !

Isa Djè wès !... Vos m'avez bé ieu !... Alez, on va s'dèbiyî tèrtous ! *Ils sortent à FG*

Scène 6: Isidore, André

And *entrent à FD* Vos stez in vrai danger public !... Si vos vos pèrdez pou Schumaker, i faut rouler su in circuit. Mais tout seû !

Isi C'est l'premî acçidint q'dj'ai d'puis què d'min.ne !... Et c'est d'vos fôte !

And Dè m'fôte ?... Ah bé ç-tèllà !

Isi A vous èt à vos... *geste de tête*

And *regardant surpris autour de lui* A mi èt à qui ?

Isi Et bé à vous èt à vos n'andje gardyin !

And Em'n'andje gardyin ?

Isi Oui, à costé d'vous !... Vos nè l'wèyez né ?

And A costé d'mi, djè wès in père qu'a ieu in grand choc !... Ou bé qui è-st-in route à s'foute dè mi !

Isi In grand choc !... C'est ça, dj'ai compris !... Tout s'a r'mis à place !

And Djè n'peus né in dire ôstant d'vous, père Isidore !... Disez-m'in pau... Ele feume qui s'a arété pou fé monter l'père André èt seûr Lucia... mais qui nos-a lyé tchèyi come dè vièyes tchaussètes...

Isi Ele nè nos-aura né vu !

And Mais mi, d'l'ai bé vu !... C'est l'mère supérièure du couvent d'l'adorâcion réparatrice... dè Lyon !... Non ?...*toux gênée d'Isidore* Elle aveut mis s'tènuwe d'èsté, assuré ?

Isi Si nos-alines dins vos burau, père André ?... Djè voureus bé vos sliquî !

And Djè pinse qu'il èst grand temps... Vènez. *Ils sortent à FG*

Scène 7: Jacques, Brigitte

Bri *ils entrent à AD* Si dj'aveus dè l'vaissèle in si à m'maison, djè n'invite pus jamais pèrsonne à din.ner !

Jac *il porte une valise* D'aboûrd, ça n'èst né dè l'vaissèle !... C'est dèz-objèts du culte !... *il sort les objets de la valise* Dèz-objèts sacrés qu'on utilise pou lès-offices !

Bri Dè-s-objèts sacrés èt dè-s sacrés-objèts !... Enfin, tout c'qui blinque n'èst né d'l'or !
 Jac Ah çouci, oui !... C'èst d'l'or èt d'l'ardjint !... Pur èt né plaqué !
 Bri Miyard !... Ca deut valwèr'dès liards, tout çoulà !
 Jac Seûr Brigitte, djè n'lès-ai né sortis pou lès vinde à l'brocante !... C'èst pou lès fé blinquí, come djè l'fais régulièremint !
 Bri Is d'ont bé dandjî... *regardant de plus près* Vos lès f'jez souvint ?
 Jac Nowè, Pâques, Pintecoute, Quinze d'awoût' èt Toussaint !... Cinq coups par an !
 Bri Et ave qué produit lès f'jez ?
 Jac Ene loque cruwe pou lès froter, èt ène loque sètche pou lès fé sètchi !
 Bri Mais enfin, i gn'a dè-s produits esprès pou lès métaûs précieux !... Vos n'avez né ça roci ?
 Jac Djè n'sais né... I gn'a n'masse dè produits au garadje... On peut daler vire, si vos volez.
 Bri Vos wyez bé qu'i vos faureut n'feume, èno !
 Jac Ah vos n'alez né co r'ciminchî vos litanie !... *remet les objets dans la valise*
 Bri Pouqwè lès r'mètez dins l'valise ?
 Jac On n'peut né lyî trin.ner ça su l'tabe !...
 Bri Pouqwè, i g'na dè-s voleurs roci ?
 Jac Non, mais i vaut mieus n'né tinter l'diâbe ! *Il prend la valise et sort à FD*
 Bri *regardant la valise avec avidité* Ca, c'èst bé vrai !

Scène 8: Isabelle, Agathe, Brigitte

Isa *elles entrent à FG* Ca fait à pène deûs-eûres què d'sus partiye, èt quand djè r'vès, djè trouve Lucia qui s'promène in-dèwours ave s'Jules èyè vous qui bricole ave l'frère Antoine dins s'tchambe !
 Aga C'èst li qui m'a d'mandé...
 Isa Li, i fait c'qui veut ave s'concyince !... Mais vous, vos savez bé pouqwè c'qu'on vos-a mis à prijon !
 Aga Ah mais c'n'èst né c'què vos pinsez !... I voleut simplemint dè-s consèyes !
 Isa Dè-s consèyes !... Et vos l'avez fait profiter d'vos n'ègspériyence !
 Aga C'sèteut dè-s consèyes pou s'n'ijiène pèrsonèle !
 Isa Et vos pinsez m'fé avaler ç-tèllà ?... I steut à mitan tout nu !
 Aga Bé oui, i v'neut d'prinde ène douche !... C'èst d'djà in mirake, puisqu'on n'èst né l'vèye d'ène grande fièsse !
 Isa Et bé pour vous, l'fièsse èst finiye !... Allez vos candjî èt fé vos paquèts !
 Aga Mais djè n'ai ré fait d'trèviè !... Vos povez bé i-d'mander !
 Isa Agathe, èn'discutez né !... I d'meure du café ?
 Aga *fâchée et sèche* A l'cuisine !... Et si vos povîz stran.ner ave !... *elle sort à FG et Isabelle à AG. Jacques et Brigitte, avec un produit en main, entrent à FD. Il dépose la valise sur la table*
 Bri On a roublié lès loques !... Allez rademint lès quer !
 Jac Dj'i-va ! *Il sort à FD*
 Bri *sort les objets qu'elle dépose sur la table* Ohlâlâ !... Djè mèt'reus bé ça su m'tcheminèye... Ohlâlâ !... Couci, ça direut bé su l'tabe du salon...

Isa *entre à AG, une tasse de café en main* Brigitte !
 Bri Ah mère Isabelle !... Ah non, madame Isabelle !... Vos n'êtes pus déguisèye, audjourdû !
 Isa Brigitte !... Ayu avez pris tout ça ?
 Bri A l'tchapèle !... Né bé sêur au cabinèt !
 Isa I n'aura falu q'deûs djous pou q'vos r'cominche vos bièstriyes toutes lès trwès !
 Bri Ah mais non, djè lès-ai sortis pou...
 Isa Pou lès fé blinquî petète ?
 Bri C'est ça tout djusse !... El frère Jacques, i lès frote seulemint pou lès grandes fièsses !
 Isa Li ètout ?... C'è-st-ène vrai maniye dins l'couvent !... Alez vos candjî èt fé vos paquêts !
 Bri Mais pouqwè ?... Djè n'ai ré fait !
 Isa Disparaissez !... *Brigitte sort à FG* Eles m'ont trompé toutes lès trwès !... Tout m'projèt tchèt à l'iaû ! *elle s'assied et se prend la tête dans les mains*

Scène 9: Isabelle, André, Jacques, Antoine, Isidore

And *entre à FG* Madame Isabelle !
 Isa Père André !... Vos conaissez m'nom ?... Donc, vos savez tout ?...
 And Oui !... Enfin, tout c'què l'père Isidore a bé volu m'dire !... Djè n'saveus né què d'faisèus peu au pwins qu'on invinte dès plans parèyes !
 Isa On m'aveut dit q'vos stîz foûrt à tch'fau su lès règues !
 And Ca, c'est normal !... D'in ôte costé... Dès novices dè l'adorâcion réparatrice !??
 Isa On vos-a minti, mais tout èst dè m'fôte !... I n'faut né in voulwèr'au père Isidore... C'èst mi qu'a tout manigancé !
 And Mais is vos-ont chu tèrtous !
 Isa Djè voleus tout vos dire...
 And El costume dè mère supérieûre vos-aleut pourtant bé !
 Isa Merci !... Mais dj'arète èm'projèt... Djè n'peus né ieus fé confiance... Wètez, i d'a min.me ieune qui voleut vos voler tout ça !
 And N'alez né trop rate !... I faut souvint dè l'paçiyince ave lès omes... come ave lès feumes, d'alieûrs !
 Isa Eles son-st-in route à aprèster leus paquêts... On n'vos dèrindj'ra pus !
 And C'è-st-à vous à décider *elle sort à FG. Jacques entre à FD*
 Jac V'là lès loques !... *surpris* Ah, père André !... Vos... Vos stez d'djà r'vènu d'l'atèremint ?
 And Oui, c'èst seulemint d'min !
 Jac Ah !... Et vos n'avez né vu seûr Brigitte ?
 And Seûr Brigitte ?
 Jac Oui !... Elle aleut m'doner in coup d'min pou fé blinquî l'ardjint'riye !
 And Seûr Brigitte ?
 Jac Bé... Oui !
 And Seûr Brigitte qui sort dè prijon ?
 Jac Ah !... Vos stez au courant ?

And Seûr Brigitte qu'on acuse dè voulwèr' voler tout ça !
 Jac Hein ?... Ah mais non !... C'est mi qu'a tout sorti ave lèye !... Wètez, èlle aveut min.me trouvé in produit pou lès fé !
 Ant *entre à FG* Père André, djè vos d'mande pardon !... Djè sais bé q'vos savez tout, min.me si djè n'sais né c'qu'on vos-a dit sur mi !
 And *humant* Hum !... Frère Antoine !... Què vos sintez bon !
 Ant Merci !... C'est seûr Agathe qui m'a consèyé èt min.me assisté pou...
 Jac *venant humer* Miyard !... Come vos sintez l'cocote !
 Ant C'n'est né l'momint d'rire !...Madame ieus fait fé leus valises... Eles vont raler à prijon !
 Jac Ah non, on n'peut né lyî fé ça !
 And Lès barières, mès frères, lès barières ! *Isidore est entré à FG* Qu'in pinsez, père Isidore ?
 Isi Dj'aveus acçèpté pac'què vos n'estîz né là... Mais c'est vous qui décide, père André !

Scène 10: Tous

Lucia, Brigitte et Agathe entrent à FG, tête basse et paquets en main, suivies d'Isabelle et Dédé

Isa Achisez-vous là toutes lès trwès.
 And Djè n'vos-aveus né co vu en civil !... Mais dj'avoue què d'vos aime mieus insi !
 Isi Dj'ai tout dit au père André !
 And Taisez-vous, père Isidore !... C'est vrai q'vos m'avez bé roulé dins l'farène !... Et ça mérite ène bèle puniçon !...
 Isa C'est mi qui deus iète puniye, père André !
 And Vos savez bé q'lès règues sont fouîrt strikes roci !
 Ant *suppliant* Non, père André !
 And Silence !... V'là c'què dj'ai décidé !... Pindant l'temps qui vos d'meure à fé, Brigitte, vos-alez fé blinquin l'ardjint'riye ave l'frère Jacques !
 Jac Youpie !... *regard noir d'André* Oh pardon !
 And Agathe, vos travay'rez à l'cuisine ave l'frère Antoine !
 Ant *heureux* Oh, merci père André ! *regard noir d'André* Oh pardon !
 And Lucia, vos chèrvirez mèsse ave l'père Isidore !
 Isi Ah bé non !... *regard noir d'André* Oh pardon !
 Isa Si d'comprend bé, djè n'ai pus ré à dire !
 And Vos povez d'meurer ètout si vos volez, madame Isabelle !... Mais fuchîz tranquîye, mètnant on peut ieus fé confiance !
 Isa Si vos l'disez !... Djè pass'rai quand min.me lès vire toutes lès s'maines !
 Isi *emballé* Deus, trwès coups par sèmaine, si vos volez...
 And Lès barières, père Isidore !... Lès barières !
 Isi Oui, père André, lès barières !...
 And Tant qu'à vous, père André...
 Dédé Ah non, non !... Djè n'sus né...
 And Come on n'a né ieu l'ocâzion dè l'fé au matin, djè vos-invite à v'ni fé mèsse ave mi, mètnant, à l'tchapèle !

Dédé Ah non !... Non, atindez, djè n'su né... Non, vos n'avez né compris...

Luc Siè !... Et nos-irons à mèsse tèrtoutes, èno père André ?

And Mais dj'aleus vos l'proposer ! *il sort à AD*

Dédé Non, non, djè n'sus né... Non !!! *les trois filles le poussent vers AD. Tous les autres ont beaucoup de plaisir !*

Rideau final